



Arbeitslosengeld II: Antrag jetzt stellen

Die Stadt fordert die betroffenen Dresdnerinnen und Dresdner nochmals auf, die an sie Anfang September versandten Anträge auf Leistungen im Zusammenhang mit dem ab 1. Januar 2005 in Kraft tretenden SGB II unverzüglich einzureichen. Die vollständig ausgefüllten Anträge mit den erforderlichen Unterlagen (Kopien) können

- mit der Post an die Landeshauptstadt Dresden, Sozialamt, Postfach 120020, 01001 Dresden gesandt oder
- im Ortsamt Leuben Hertzstraße 23, 1. Etage, Zimmer 108 (Zentrale Antragsannahmestelle zum SGB II) abgegeben werden.

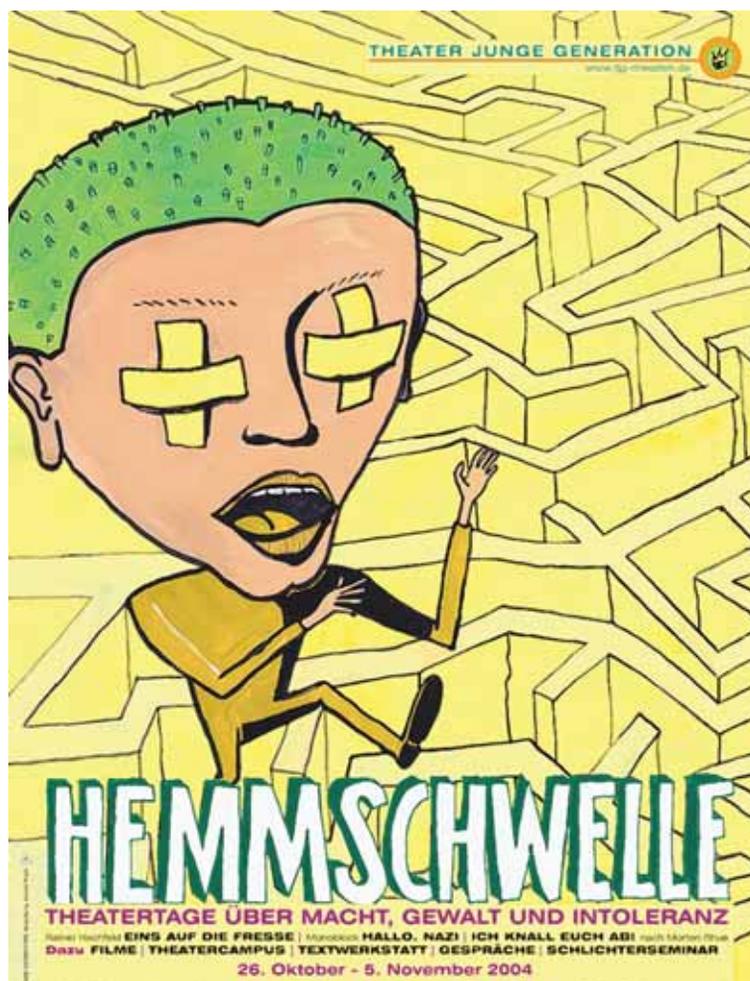
Die beantragten Leistungen können nur dann ab 1. Januar 2005 zur Verfügung gestellt werden, wenn sie rechtzeitig beantragt wurden. Die Betroffenen können auch nur dann ab 1. Januar 2005 über die Geldleistungen für ihren Lebensunterhalt verfügen. Eine Vorauszahlung schließt das Gesetz aus.

Schönheitskur für den Neumarkt

Anfang 2005 beginnt die Stadt mit der Gestaltung des Neumarktes. Schritt für Schritt soll sich der Platz um die Frauenkirche entwickeln. Bis dahin werden die archäologischen Grabungen abgeschlossen, Leitungen verlegt, Entwässerungskanäle gebaut und die künftigen freien Flächen gepflastert. Die Frauenkirche, der Kulturpalast, die vorhandenen und die geplanten neuen Gebäude präsentieren in naher Zukunft eine architektonische Vielfalt mit einer ruhigen, zeitlosen Eleganz. Die Platzflächen werden zu großzügig gestalteten Freiräumen, deren ungerichteter Pflasterteppich diese Vielfalt unterstreicht und der überwältigenden Silhouette der Frauenkirche den gebührenden Raum sichert. Die Freiflächen werden die Dresdner und Touristen zum Flanieren und Verweilen einladen. Cafés und Restaurants mit ihren Freischankflächen beleben den Raum und bieten Platz für große und kleine Veranstaltungen.

Tage gegen Gewalt und Intoleranz

Vom 26. Oktober bis 5. November im Theater Junge Generation



Das Theater Junge Generation lädt vom 26. Oktober bis zum 5. November zu „Hemmschwelle“, den Theatertagen gegen Macht, Gewalt und Intoleranz ein. Damit möchte es jugendlichen Theaterbesuchern die Möglichkeit geben, sich mit Machtmissbrauch, Feigheit, Gewalttätigkeiten, Mobbing, Intoleranz und Hilflosigkeit auseinanderzusetzen. Ein mit vielen Partnern organisiertes Begleitprogramm bietet das Forum für Gespräche.

Zum Programm gehören die drei Inszenierungen „Eins auf die Fresse“ von Rainer Hachfeld, „Ich knall euch ab!“ von Felix Huby und Boris Pfeiffer nach dem gleichnamigen Roman von Marten Rhue sowie „Hallo, Nazi“ von Monoblock. Darüber hinaus gehören zum vielfältigen Programm:

- ein Theatercampus für junge Leute ab 16 Jahre über „Gewalt an Schulen Ursachen, Verantwortung, Bewältigung“,
 - ein „Schlichter-Seminar“ für Lehrer,
 - viele spielerische Workshops für Schüler ab 13 im Anschluss an den Vorstellungsbesuch,
 - eine Textwerkstatt zu „Level 13“ von Alexander Schmidt, gelesen von Mitgliedern des Theaterjugendclubs, und „Gestrandet“ von Joan MacLeod, gelesen von der Schauspielerin Sabine Gehre,
 - Filme, darunter der schwedische Dokumentarfilm „Killer Boots“,
 - ein Konzert mit der Band „Tiefpunkt“.
- Weitere Informationen unter www.theater-junge-generation.de

Staubbelastung: Neue Karte im Internet

Wie hoch ist die Staubbelastung an Dresdens Hauptstraßen? Wer sich darüber informieren möchte, dem bietet die Stadt jetzt auch im Internet unter www.dresden.de/umweltauskunft eine Karte mit Messwerten von 2002 zu vielbefahrenen Straßen. ► Seite 2

Förderprogramm für Jugendgruppen

Bis 15. Dezember können sich Schüler- und Jugendgruppen aus Deutschland und Mittel- und Osteuropa erneut beim Programm „Junge Wege in Europa“ um die Förderung ihrer Projekte bewerben. Für die Bewerbung ist ein Projektplan einzureichen. ► Seite 3

Straßensperrungen am Sonntag 6 bis 18 Uhr

Auf Einschränkungen im Straßenverkehr müssen sich Auto- und Radfahrer während des Dresden-Marathons am Sonntag, 24. Oktober einstellen. Sie sollten die gesperrten Straßen möglichst weitläufig umfahren und sich an weiteren Stellen auf längere Fahrzeiten einstellen. ► Seite 5

Baubeginn: Neues Kinder- und Jugendhaus Österreicher Straße ► Seite 3

Stellungnahme: OB Roßberg für Erhalt der Bahnverbindung nach Breslau ► Seite 4

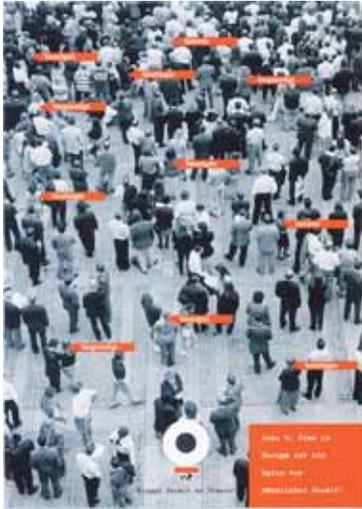
Hochwasserschäden: Über eine Million Euro für Pillnitzer Landstraße ► Seite 4

Stadtrat: Tagesordnung der Sitzung am 28. Oktober ► Seite 5

Stellenausschreibung: Leiter für Elsa-Fenske-Heim gesucht ► Seite 6

Planfeststellung: Verkehrsbau auf der Antonstraße ► Seite 7

Gegen Gewalt an Frauen



▲ **Ausstellung.** „Tabuzone – Das Schweigen zeigen und brechen“ ist noch bis Freitag, 22. Oktober in der Mall des World Trade Centers zu sehen.

Philharmonie-Splitter

Schumann-Abend. Werke von Robert Schumann spielt die Dresdner Philharmonie am 23./24. Oktober, 19.30 Uhr im Festsaal des Kulturpalastes. Haupt- und Schlussstück ist die 1846 in Dresden entstandene 2. Sinfonie. Für den Musikfreund dürften die vom Philosophen, Soziologen und Komponisten Theodor W. Adorno (1903–1969) instrumentierten sechs Klavierminiaturen aus Schumanns „Album für die Jugend“ einer Neuentdeckung gleichkommen. Zum ersten Mal am Pult: Schumann-Spezialist Dirk Joeres vom Royal Philharmonic Orchestra London. Schüler und Studenten erhalten die Karte für neun Euro.

Prag-Gastspiel. Am 28. Oktober, zum ersten Mal nach elf Jahren, gastiert die Dresdner Philharmonie wieder in Prag. Von 1981 bis 1993 war das Orchester sieben Mal zu Gast in der Moldau-Metropole.

Anzeige

Hausgeräte Defekt?
Hausgeräte Richter
 Meisterbetrieb



☎ 0351/8627354
 schnell • preiswert • zuverlässig
 Reparatur aller Fabrikate A-Z
www.hausgeraete-richter.de

Information zur Staubbelastung an Hauptstraßen online

Wie hoch ist die Staubbelastung an Dresdens Hauptstraßen? Darüber informiert jetzt eine neue Karte im Themenstadtplan, erreichbar unter www.dresden.de/umweltauskunft. Die Stadt hatte mit Blick auf strengere Grenzwerte, die ab 2005 für die zulässige Staubbelastung gelten, eine Bestandsaufnahme an vielbefahrenen Straßen mit den Verkehrsdaten des Jahres 2002 vorgenommen. Aussagen über die Datengrundlagen, die Berechnungsmethode und das Ergebnis dieser Berechnungen sind bei der entsprechenden Ansicht im Themenstadtplan unter „Erläuterungen zur Karte“ zu finden.

Ab 1. Januar 2005 wird die Verordnung über Immissionsgrenzwerte für Schadstoffe in der Luft verbindlich. Sie legt strengere Grenzwerte als bislang fest und beruht auf einer EU-Richtlinie. Die Grenzwerte gelten für Staubteilchen

mit einem Durchmesser kleiner 10 µm. Für den Jahresmittelwert wurden 40 µg/m³ als Grenzwert festgesetzt und für den Tagesmittelwert 50 µg/m³, wobei dieser Wert 35 Mal im Jahr überschritten werden darf.

Die bislang erfolgten Berechnungen deuten für Dresden an, dass der Jahresmittelwert an einem großen Teil des Straßennetzes eingehalten werden kann. Betrachtet man aber die kurzzeitigen Belastungen (Tagesmittelwerte), muss in der Stadt Dresden – wie in vielen europäischen Städten – künftig mit Überschreitungen gerechnet werden.

Um künftig die Grenzwerte überall einhalten zu können sind voraussichtlich nicht nur Fortschritte in der Motoren- und Filtertechnik notwendig, auch der Fahrbahnzustand muss verbessert werden, da der Abrieb zur Staubbelastung beiträgt.

Forschungsarbeiten zur Dresdner Industrie- und Wirtschaftsgeschichte

Thematischer Geschichtsmarkt am 5. November im Stadtarchiv

Um „Dresdner Industrie- und Wirtschaftsgeschichte“ geht es beim nächsten thematischen Geschichtsmarkt am 5. November, 14 Uhr, im Stadtarchiv, Elisabeth-Boer-Straße 1. Das Stadtarchiv und die Geschichtswerkstatt Dresden-Nordwest laden dazu ein. Hobbyforscher und Vereine, die sich daran mit Präsentationen und Kurzvorträgen beteiligen möchten, werden gebeten, sich bis Ende Oktober mit der Arbeitsgruppe „Dresdner Markt“ in Verbindung zu setzen:

Anzeige

horst_rein@t-online.de, Telefonnummer 8 49 14 45, oder breichelt@dresden.de, Telefon 4 88 15 24.

Im Mittelpunkt des thematischen Marktes stehen Forschungsarbeiten zur Dresdner Industrie- und Wirtschaftsgeschichte. Sie beschränken sich nicht nur auf die Großindustrie und die letzte Hälfte des 20. Jahrhunderts. Handwerk, Handel und Dienstleistungen, Persönlichkeiten, Erfindungen und einzelne Produkte aus allen Zeitabschnitten sind von Interesse.

Der Oberbürgermeister gratuliert

zum **101. Geburtstag**
am 23. Oktober
 Marie Zerche, Altstadt

zum **100. Geburtstag**
am 22. Oktober
 Horst Heinse, Klotzsche

zum **90. Geburtstag**
am 22. Oktober
 Hildegard Haase, Prohlis
 Dora Peter, Altstadt
am 23. Oktober
 Helmut Hofmann, Loschwitz
 Johanna Kuhn, Blasewitz

am 24. Oktober
 Herbert Ehlers, Altstadt
 Elfriede Eichhorn, Altstadt
 Werner Feine, Pieschen
 Elsa Keil, Leuben
 Dora Mitschke, Altstadt
 Toni Resack, Cotta
 Elvira Schmiedgen, Prohlis
 Irmgard Schröter, Cotta
am 25. Oktober
 Elsa Albinus, Altstadt
 Hildegard Husemann, Altstadt
 Dora Zschornack, Plauen

am 26. Oktober
 Elisabeth Domzig, Altstadt
 Lotte Felix, Prohlis
 Erhard Kürbis, Blasewitz
 Herta Pohlack, Plauen
 Johanna Riedel, Altstadt
am 27. Oktober
 Brunhilde Eismann, Prohlis
am 28. Oktober
 Viktoria Krüger, Loschwitz
 Anni Neubert, Blasewitz
 Käthe Ott, Cotta

zum **65. Hochzeitstag**
am 28. Oktober
 Hans und Else Gottlöber,
 Pieschen

zur **Diamantenen Hochzeit**
am 28. Oktober
 Heinz und Gertraut Schönfelder,
 Plauen

zur **Goldenen Hochzeit**
am 23. Oktober
 Heinz und Ursula Pomsel, Leuben
 Hanns und Brigitte Reißig, Altstadt

zum Einkaufen, spazieren fahren oder einfach nur um selbständig zu sein ...
mit uns werden Sie mobil...

Elektromobile, Elektroroller und Elektrofahrräder



ständige Ausstellung

THEUER ELEKTROMOBILE
 Gartenweg 10 · 04435 Schkeuditz-Wehlitz
 Wilhelminenhofstr. 89 a · 12459 Berlin

www.theuerelektromobile.de
 Tel.: (03 42 04) 7 09 00
 Tel.: (0 30) 53 01 42 94

Neues Haus für Kinder, Jugendliche und Familien

Künftige Nutzer danken den Sponsoren und Anwohnern



Auf der Österreicher Straße 54 in Laubegast, genau in der Gleisschleife, entsteht ein neues Kinder- und Jugendhaus. Die künftigen Nutzer und auch Oberbürgermeister Ingolf Roßberg bedanken sich am Sonnabend, 23. Oktober, bei den Sponsoren und Anwohnern für ihre Unterstützung. Über 30 Organisationen und viele private Spender ermöglichen die Finanzierung des Gebäudes in Höhe von 937 000 Euro. Der städtische Anteil beträgt 146 100 Euro. Am 1. November beginnt der Bau, bereits im Juli 2005 soll das Haus fertig sein. Das eingeschossige, sechs Meter hohe Gebäude mit 417 Quadratmetern steht auf einem Streifenfundament. Die Innen- und Außenwände

bestehen aus Porenbeton. Ein Sparrendach bildet den Abschluss. Die Nutzungsebene beginnt oberhalb der Hochwasserlinie. Auf einen Keller wird verzichtet. Auf dem Freigelände sind ein Sportfeld für Volleyball, Basketball und Badminton, ein Freisitzplatz und eine naturnahe Spielfläche geplant. Die Ideen der Laubegaster Jugendlichen flossen in den Entwurf des Neubaus und der Außenanlage mit ein. Das Architekturbüro MAP-Morgenstern Architekten und Partner übernahm im Jahr 2003 die Planung. Das Kinder- und Jugendhaus ist für Kinder, Jugendliche und Familien offen. Projekte sind geplant, ebenso Kreativ- und Bildungsangebote, Medienpä-

▲ **Modell.** Das Kinder- und Jugendhaus wurde vom Architekturbüro MAP-Morgenstern Architekten und Partner entworfen.

dagogik sowie Gemeinwesen- und Netzwerkarbeit für und mit den Anwohnern. Der Jugendklub Laubegast war bereits geschlossen, bevor das Elbehochwasser im August 2002 sein Domizil, einen Sparkassencontainer, zerstörte. Seitdem konnte das Jugendamt nur noch mobile Jugendarbeit in Laubegast leisten.

Zurzeit werden auf dem Baugrundstück unter Leitung des Landesamtes für Archäologie Grabungen ausgeführt. Das Grundstück liegt in einem Brandgräberfeld der Jung- und Jüngstbronzezeit.

IMMOBILIE
zu verkaufen?
Sparkasse 
0351/455 66 00

Kurz notiert

Tharandter Straße. Die Bauarbeiten an der Stützmauer an der Tharandter Straße gehen weiter. Bis April 2005 wird die Mauer gereinigt und neu verfugt, ein Betonbalken aufgebracht und das bestehende Geländer durch ein neues ersetzt. Auch die Böschung erhält ein neues Profil. Ampeln geleiten die Radfahrer und Fußgänger an den jeweils gesperrten Stellen auf die andere Straßenseite. Baukosten: ca. 303.000 Euro.

Dank an ehrenamtliche Helfer. Der Amtsleiter des Brand- und Katastrophenschutzamtes dankte vor kurzem Oberbrandmeister Klaus Göbel von der Stadtteilfeuerwehr Hellerau für dessen Arbeit als Zugführer einer Katastrophenschutzgruppe. Klaus Göbel scheidet aus gesundheitlichen Gründen aus dieser Funktion aus.

Gewusst?

Äußerst positiv hat sich in Dresden nach Einschätzung von Ordnungsbürgermeister Detlef Sittel das Zusammenwirken zwischen den Hilfsorganisationen des Rettungsdienstes, der Feuerwehr und dem Technischen Hilfswerk entwickelt. Die jüngsten Katastrophenschutzübungen auf dem Friedrichstädter Bahnhof und im neuen Autobahntunnel bestätigten eindrucksvoll diesen Trend. Der Bürgermeister dankte dafür Anfang Oktober vor 200 geladenen Gästen allen ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz beim Brand- und Katastrophenschutz und in anderen Notfällen. Beim Jahrhunderthochwasser 2002 waren tausende von ihnen im Einsatz. In zahlreichen Ausbildungsstunden bereiten sich auch die ehrenamtlichen Helfer auf die unterschiedlichsten Notsituationen vor.

Förderprogramm für Schüler- und Jugendgruppen

13- bis 21-Jährige können sich bis 15. Dezember bewerben

Bis 15. Dezember können sich Schüler- und Jugendgruppen aus Deutschland und Mittel- und Osteuropa erneut beim Programm „Junge Wege in Europa“ um die Förderung ihrer Projekte bewerben.

Angesprochen sind Jugendliche von 13 bis 21 Jahren, die grenzüberschreitende Projekte planen. Für die Bewerbung ist ein gemeinsam erstellter Projektplan erforderlich, in dem Idee, Ziele, Ablauf und Kosten klar aufgeführt sind.

Vorschläge, die von der Auswahlkommission als generell förderungswürdig eingestuft werden, erhalten eine Einladung zu einer Beratung im April 2005. Hier können die Projektleiter aus beiden Ländern (bei trinationalen Projekten aus allen drei Ländern) ihr Vorhaben weiterentwickeln und sich im Projektmanagement fortbilden. Dieser gemeinsam präzierte Projektplan ist Grundlage für die endgültige Förderzusage.

Weitere Informationen/Rückfragen: www.jungewege.de, E-Mail: astrid.stefani@jungewege.de, Telefon (0 30) 31 51 74 75.

„Junge Wege in Europa“, ein Programm der Robert Bosch Stiftung in Trägerschaft des MitOst e.V., Verein für Sprach- und Kulturaustausch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa unterstützt die heranwachsende Generation bei der Gestaltung eines gemeinsamen und partnerschaftlichen Europa..

Anzeige

Anzeige



Fleischerei & Feinkost Ernst Schulze

Unsere Empfehlung:
das echte Schlachtfest

Wir liefern ein Schwein und die Technik - den Rest machen Sie
bei 30 - 50 Gästen ca. 400,00 €

Olaf Voge – Ihr Veranstaltungsservice –

www.Feinkostschulze.de Tel. 0351-4218496 Fax -4215411

ZUNFT + STARKE
RECHTSANWÄLTE

RA DIETMAR ZUNFT
Baurecht und Architektenrecht
Immobilienrecht

RA FRANK STARKE
Verkehrs- und Versicherungsrecht
Arbeitsrecht

TEL: 0351 / 440 37 40
www.zunft-starke.de

Vereinskurzmeldungen

Benefizkonzert. Der Lionsclub Dresden-Carus lädt am 31. Oktober um 15 Uhr zum Benefizkonzert in die Weinbergkirche Pillnitz ein. Es erklingen Bachsonaten, die von Prof. John Holloway auf der Barockvioline vorgetragen werden. Die Besucher werden um eine Spende von acht Euro gebeten. Das Geld wird für Projekte in der Kulturlandschaft Pillnitz verwendet.

Information. Am 3. und 17. November bietet Frau Dr. Ute Karich jeweils von 9 bis 16 Uhr im Frauenbildungszentrum auf der Oskarstraße 1 in Dresden eine unabhängige Information und Beratung für arbeitslose Frauen an. Sie will Frauen damit helfen, den Paragraphendschungel des Arbeitsrechts zu durchdringen. In diesem Zusammenhang wird auch zu Hartz IV beraten. Die Beratungen sind nicht kostenpflichtig, sie erfolgen auf Spendenbasis. Um telefonische Anmeldung wird unter Tel.: 0351/337709 gebeten.

Lesung. Am 28. Oktober heißt es wieder "Erlebnis Lesen!" im Airport Center Dresden: Der interaktive Themenabend mit Lesung, Talk und Unterhaltung sowie moderierten Gesprächsrunden steht diesmal unter dem Motto "(Haus-)Tiere sind auch nur Menschen". Als Gäste sind eingeladen die Vorleserin Anja Heinemann, der Moderator Thomas Kaminski und Wolfgang Ludwig, Mitarbeiter des Zoologischen Gartens in Dresden. Der Abend beginnt 19.30 Uhr, Einlass ist eine halbe Stunde vorher. Ein kleiner Imbiss sorgt vor und nach der Lesung für das leibliche Wohlbefinden. Karten für neun Euro (Vorverkauf) gibt es unter Tel.: 0351/89230 oder für zehn Euro an der Abendkasse.

Volleyball. Der Jugendverein Roter Baum e.V. lädt jeden Donnerstag zum Volleyballspiel ein. Willkommen ist jeder, der Gelegenheit zum Spielen sucht oder zeigen will, wie der Ball in seiner Hand zum Überflieger wird. Treffpunkt ist jeden Donnerstag (außer in den Schulferien), 19.30 Uhr in der Turnhalle Maxim-Gorki-Straße 39 (zu erreichen mit der Buslinie 91 bis Haltestelle Maxim-Gorki-Straße). Mehr Infos unter Tel.: 0351/8582702.

Vereinskurzmeldungen an:
MID Verlags GmbH
heike.wunsch@mid-verlag.de, oder Fax:
0351/45680-113 z. Hd. Franziska Moebius.

OB Roßberg zur geplanten Einstellung der Bahnverbindung Dresden–Breslau

In der Sächsischen Zeitung kündigte die Deutsche Bahn AG vor kurzem an, die Direktverbindung zwischen Dresden und Breslau (Wroclaw) ab Dezember zu streichen. „Ein fatales Signal und eine fatale Entscheidung“, sagt Oberbürgermeister Ingolf Roßberg.

„Anscheinend hat man bei der Bahn AG die Zeichen der Zeit nicht erkannt oder nicht verstanden. Bei einer solchen Verkehrspolitik muss sich niemand wundern, wenn die Menschen von der Bahn auf die Straße wechseln“, sagt Roßberg. Der Verkehringenieur hält die mangelnde Nachfrage für ein Scheinargument: „Die Bahn AG hat die Verbindungen zeitlich so ungünstig gelegt, dass die Nachfrage gering bleiben musste. Auch eine Bewerbung der Strecke hat in den vergangenen Jahren nicht mehr stattgefunden. Wenn man die Verbindung Sachsen-Niederschlesien nicht will, soll man es sagen und nicht die ausbleibenden Kunden vorschieben.“ Außerdem verbinde die Bahn zwei sich schnell entwickelnde Wirtschaftszentren. „Monatelang wurde über die Chancen und Risiken der Osterweiterung gesprochen. Jetzt muss die Bundespolitik ein Machtwort sprechen und die Verantwortlichen bei der Bahn zur Vernunft bringen. Ansonsten waren die Beitrittsreden hohles Geschwätz.“
Roßberg kündigt an, dass sich die Stadt gegen die Entscheidung wehren wird:

„Wir werden mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln für den Erhalt der Strecke kämpfen. Ebenfalls werden wir den Freistaat und Wirtschaftsminister Martin Gillo unterstützen, um diesen Unsinn zu verhindern.“

Dresden und Breslau verbindet seit 1959 eine äußerst lebendige Städtepartnerschaft, die durch vielfältige Projekte von Vereinen, Einrichtungen und Institutionen, im Jugend-, Kultur- und Sportaustausch, bei der universitären und schulischen Zusammenarbeit geprägt ist. Mit dem Beitritt Polens zur Europäischen Union hat die Städtepartnerschaft eine neue Perspektive und Qualität gewinnen können.

Breslau und die Wojwodschaft Niederschlesien sind wichtige Partner Dresdens in den EU-Projekten ENLARGE-Net und EU-MED-East, in denen die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Verwaltungen, Unternehmen und vielen anderen Akteuren in Niederschlesien, Nordböhmen und den Regierungsbezirken Dresden und Chemnitz vorangebracht wird.

Immer mehr Dresdner und regionale Unternehmen und Institutionen pflegen enge Kontakten zu der polnischen Nachbarregion und Partnerstadt und haben zum Teil schon gemeinsame Projekte mit polnischen Partnern initiiert, wie zum Beispiel die Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH, die Flughafen Dresden GmbH, das Güterverkehrszentrum, das Umweltzentrum oder die Ostsächsische Sparkasse Dresden.

Über eine Million Euro für weiteren Abschnitt au der Pillnitzer Landstraße

Bis Ende Oktober 2005 beseitigt die Stadt auf der Pillnitzer Landstraße zwischen Wachwitzgrund und Moosleitengeweg Hochwasserschäden. Mit rund 820 Metern ist dieser fünfte Abschnitt der bisher längste.

Nachdem die vorhandenen Stützmauern und der Baugrund gesichert sind, beginnt auf 6,50 Metern Breite der Straßenbau. An der Elbseite entstehen ein durchgängiger Gehweg und Parkflächen. Die Bushaltestellen Altwachwitz und Moosleite (landwärts) sind künftig behindertengerecht.

Erneuert werden auch die Leitungen für Trinkwasser, Gas und Strom sowie die Straßenlampen und in Altwachwitz baut die Stadt einen neuen Regen-

wasserkanal für das Straßenwasser. Die Deutsche Telekom verlegt einen neuen Fernmeldekanal.

Mangels geeigneter Umleitungen wird die Straße jeweils halbseitig in 110 bis 240 Meter langen Abschnitten saniert. Baustellen-Ampeln regeln den Verkehr, wegen der noch nicht abgeschlossenen Arbeiten auf dem siebenten Bauabschnitt bis Jahresende an zwei Stellen. Der Abstand der beiden Baustellen ist so groß, dass mit keinem Rückstau gerechnet werden muss. Die Kraftfahrer sollten sich trotzdem auf längere Wartezeiten einstellen. Die Anlieger kommen über die Baustellen auf die Grundstücke. Der fünfte Bauabschnitt kostet über eine Million Euro.

Fußball und Tombola für Behinderte

Aktion von Dynamo Dresden und Behindertenbeauftragter

Die positive Dynamik des Fußballs wollen die städtische Behindertenbeauftragte Sylvia Müller und der 1. FC Dynamo Dresden im Rahmen des „Festivals der guten Taten“ mit einer gemeinsamen Aktion einbringen.

Vor dem Punktspiel der Dresdner gegen die Spielvereinigung Greuther Fürth am 7. November im Rudolf-Harbig-Stadion spielt ab 13.30 Uhr eine Behinderten-Auswahl gegen die Dynamo-Traditionself. Zudem gibt es eine Tombola. Die Lose für einen Euro können am Spieltag sowie im Vorverkauf beim Dynamo-Fanshop (Stadion) und an der Tankstelle Dohnaer Straße erworben werden. Der Erlös der Veranstaltung geht an die Aktion Mensch, die seit 1990 mit mehr als 5 Millionen Euro die Behinderteneinrichtungen in der Stadt unterstützt hat. In Dresden leben derzeit mehr als 50.000 Menschen mit Behinderungen, davon über 41.000 Personen schwer behinderte, fast zehn Prozent der Einwohner.

Die treuesten Fans

Der Sport bietet auch gute Möglichkeiten für Begegnungen von Menschen mit und ohne Behinderungen, hilft Vorurteile gegen Behinderte abzubauen und sie zu integrieren. In verschiedenen Fußball-Fanclubs zum Beispiel zählen Menschen mit Behinderungen zu den Treuesten der Treuen. Auch Dresden hat seine „Dynamofans mit Handicap“, die Woche für Woche ihre Mannschaft im Stadion anfeuern und damit unterstützen. Sie sind der Beweis, dass eine Behinderung nicht den Ausschluss aus dem „normalen“ Alltagsleben bedeuten muss.

Festival der guten Taten

Seit 1976 gibt es das Festival der guten Taten. Jedes Jahr ist eine andere deutsche Stadt Gastgeber dieser Initiative zugunsten der Aktion Mensch, in diesem Jahr Dresden. Schirmherren sind Ministerpräsident Prof. Dr. Georg Milbradt, Oberbürgermeister Ingolf Roßberg und ZDF-Intendant Markus Schäfer. Die Stadtarbeitsgemeinschaft Hilfe für Behinderte Dresden e.V. koordiniert die vielfältigen kulturellen und sportlichen Veranstaltungen.

Termine

Freitag, 22. Oktober

10–11 Uhr Sitztanz, Begegnungsstätte Papstdorfer Str. 25

14.30 Uhr „Singen macht Spaß – singen Sie mit uns“, Begegnungsstätte Hainsberger Str. 2

15–19 Uhr Seniorentanz, Begegnungsstätte Altgorbitzer Ring 58

Sonnabend, 23. Oktober

14 Uhr Seniorentanz, Begegnungsstätte Laubegaster Ufer 22

16 Uhr „Goldener polnischer Herbst“, poetische Lesung, Kraszewski-Museum, Nordstr. 28

16 Uhr igeltour: Kurioses im Grünen Gewölbe, Treff Albertinum, Treppe gegenüber dem Haupteingang

Sonntag, 24. Oktober

6.45 Uhr Wanderung: Über Zeidler-Raubschloss und Wolfsberg (18 km), Treff Dr.-Hbf. S-Bahn nach Bad Schandau, Infotel. 4 72 29 35, Kneipp Verein

10–14 Uhr Familienbacktag, Anmeldung unter Telefon 4 21 03 41, BioTop Kümmelschänke e. V.

10.30 und 15 Uhr Das tapfere Schneiderlein, Puppentheater Kulturverein Zschoner Mühle e. V.

Montag, 25. Oktober

14 Uhr Preisskat & Rommelnachmittag, Begegnungsstätte Sagarder Weg 5

17–18.30 Uhr Yoga, Palitzschhof, Prohliser Str. 34

17.45–18.30 Uhr Seniorengym., Johannstädter Kulturtreff, Elisenstr. 35

Dienstag, 26. Oktober

10–12 Uhr Freihandzeichnen, Schloß Albrechtsberg

14.30–15.30 Uhr „Gärten und Blüten 2004“, Diavortrag, Begegnungsstätte Schäferstr. 1 a

15–16 Uhr Heitere Revue, Begegnungsstätte Striesener Str. 2

Mittwoch, 27. Oktober

9.30–11 Uhr Spielen, basteln und unterhalten für Kinder, Eltern & Großeltern, Kinder- und Jugendhaus „Die Insel“, Meißner Landstr. 16/18

10 Uhr Märchenstunde für Kinder und Erwachsene, Begegnungsstätte Trachenberger Str. 6

14.30–20 Uhr Offene Keramikwerkstatt, Jugend&KunstSchule, Kreativstudio Zschertnitz, Räcknitzhöhe 35 a

Donnerstag, 28. Oktober

10–11.30 Uhr Tanzen beflügelt – Seniorentanz, Schloß Albrechtsberg

14–17 Uhr Seniorentreff, Club Dialog, Rathener Str. 115

14.30–15.30 Uhr „Ätna – der Vulkan der Wunder“, Kinonachmittag, Begegnungsstätte Räcknitzhöhe 52

Vorhaben des Sportstätten- und Bäderbetriebes im Festjahr 2006

Tagesordnung des Stadtrates am 28. Oktober, 16 Uhr

1. Nicht öffentliche Beschlüsse
2. Fragestunde
3. Abschluss einer Zweckvereinbarung mit der Gemeinde Moritzburg zur Ableitung und Behandlung von Dresdner Abwässern im Bereich Wilschdorf
4. Mitgliedschaft der Stadt im Verein UNESCO-Welterbestätten Deutschland
5. Polizeiverordnung für öffentliche Sicherheit und Ordnung in Dresden
6. Änderung der Abfallwirtschaftsgebührensatzung vom 28. November 2002, zuletzt geändert am 8. April 2004
7. Satzung zur Änderung der Straßenreinigungsgebührensatzung
8. Vorbereitung und Durchführung eines repräsentativen Festjahres anlässlich der 800-Jahrfeier Dresdens 2006: Konzeption des Sportstätten- und Bäderbetriebes
9. Gesamtanierung und des Turnhallenneubaus des Beruflichen Schulzentrums Gesundheit und Sozialwesen, Maxim-Gorki-Straße 39 sowie Döbelner Straße 8 und 10 in 01127 Dresden
10. Neubau des Laborgebäudes der Medizinischen Berufsfachschule Bodelschwinghstraße 1/3 in 01159 Dresden nach dem Augusthochwasser 2002
11. Änderung zum Beschluss Nr.: V3590-SR69-03 vom 11.12.2003 „Gründung einer Städtischen Senioren- und Pflegeheim GmbH“
12. Veränderungen des Sondervermögens des Eigenbetriebes Kindertageseinrichtungen für das Wirtschaftsjahr 2003 – Grundstücksliste
13. Erhaltungssatzung H-42 für den Dorfkern Merbitz: Satzungsbeschluss und Billigung der Begründung
14. Bebauungsplan Nr. 90, Dresden-Striesen Nr. 2, Müller-Berset-Straße/Tittmannstraße: Teilungsbeschluss

15. Bebauungsplan Nr. 90 L Dresden-Striesen Nr. 14, Bertolt-Brecht-Allee/Geisingstraße/Haenel-Claus-Straße:

■ Anwendung des BauGB in der Fassung vom 27. August 1997, zuletzt geändert am 23. Juli 2002

■ Beschluss über Stellungnahmen aus dem frühzeitigen Beteiligungsverfahren, aus der öffentlichen Auslegung, der erneuten öffentlichen Auslegung und der zweiten erneuten öffentlichen Auslegung

■ Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung zum Bebauungsplan 16. Bebauungsplan Nr. 90 F, Dresden-Striesen Nr. 8, Tittmannstraße/Quartier Kaufland:

■ Anwendung des BauGB in der Fassung vom 27. August 1997, zuletzt geändert am 23. Juli 2002

■ Beschluss über Stellungnahmen aus dem frühzeitigen Beteiligungsverfahren, aus der öffentlichen Auslegung, der erneuten öffentlichen Auslegung und der zweiten erneuten öffentlichen Auslegung

■ Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung zum Bebauungsplan 17. Lokales Bündnis für Familie

18. Versorgung von Asylbewerberinnen und Asylbewerbern und anderen Leistungsberechtigten nach dem Asylbewerberleistungsgesetz

19. Konzeption für die Förderung und Weiterentwicklung von für Skaten genutzte Flächen und Areale

20. Bericht und Anhörung zu Hartz IV

21. Qualitätssiegel Altenpflege

22. Zukunft der ambulanten Beratung und Betreuung psychisch kranker und suchtkrank Menschen in Dresden Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

23. Abberufung der Geschäftsführerin der Parkhaus Prohlis GmbH

Anzeigen

sehen
kabel kanal 8 - antenne 59

Stadtgespräch
Dresden - Handel im Wandel -
Neue Lust und Last beim Einkaufen.

19:15
MO DIE MI DO FR SA SO

20:15
MO DIE MI DO FR SA SO

22:15
MO DIE MI DO FR SA SO

lokal - aktuell - informativ
DRESDEN FERNSEHEN

Dorfstraße 8a
01734 Rabenau
OT Lübau

Alles Gute von der Pute
Hofladen
Geflügelhof Lübau

Alles frisch direkt vom Erzeuger

Tel./Fax: (03 51) 64 18 26 5
Mobil: 0173 - 37 50 54 5
www.gefluegelhofluebau.de

Öffnungszeiten

| | |
|------------|-----------|
| Donnerstag | 15-18 Uhr |
| Freitag | 9-18 Uhr |
| Sonnabend | 9-12 Uhr |

Wein von der Kellerei Heuchelberg/Württemberg
Neu Probeausschank
Sonnabend 30.10.04 Neu

Jeder Weg lohnt sich

SPORT

Straßensperrungen bei Dresden-Marathon

Stadtmitte am Sonntag von 6 bis 18 Uhr umfahren

Auf Einschränkungen im Straßenverkehr müssen sich Auto- und Radfahrer während des Dresden-Marathons am Sonntag, 24. Oktober einstellen. Sie sollten die gesperrten Straßen möglichst weiträumig umfahren und sich an weiteren Stellen auf längere Fahrzeiten einstellen. Auch die Busse und Straßenbahnen fahren an diesem Tag nicht wie gewohnt nach Plan.

Gesperrte Straßen:

■ 6 bis 11 Uhr Ostra-Allee (ab Hertha-Lindner-Straße westwärts), Maxstraße
■ 6 bis 15 Uhr Tiergartenstraße stadteinwärts (zwischen Karcherallee und Franz-Liszt-Straße), Karcherallee südwärts (zwischen Stübelallee und Tiergartenstraße)

■ 6 bis 18 Uhr Ostra-Ufer, Devrientstraße

■ 8 bis 14 Uhr Käthe-Kollwitz-Ufer, Goetheallee

■ 8 bis 15 Uhr Fetscherstraße, Comeniusplatz

■ 8 bis 16 Uhr Stübelallee, Lennéstraße nordwärts (ab Hauptallee), Striesener Straße, Pillnitzer Straße, Fetscherplatz, Schandauer Straße/Borsbergstraße stadteinwärts (ab Pohlandplatz)

■ 8 bis 17 Uhr Terrassenufer, Augustusbrücke, Theaterplatz

■ 10 bis 10.15 Uhr Könnertstraße nordwärts ab Maxstraße, Große Meißner Straße stadteinwärts

■ 10.10 bis 10.35 Uhr Albertbrücke, Sachsenplatz

■ 10.40 bis 11.20 Uhr Lennéstraße nordwärts

Gesperrte Radwege:

■ 8 bis 16 Uhr Elbradweg (Neustadtseite) zwischen Marienbrücke und Albertbrücke

■ 11 bis 14 Uhr Elbradweg (Altstadtseite) zwischen Fähre Johannstadt und Steinstraße

Weitere Verkehrseinschränkungen:

■ 8 bis 16 Uhr Blasewitzer Straße, Pfothenauer Straße, Dürerstraße/Wormser Straße, Steinstraße in Richtung Rathenauplatz, Güntzstraße (zeitweiser Halt wegen Querung der Laufstrecke)

■ 6 bis 17 Uhr Große Meißner Straße/Köpckestraße/Wigardstraße ostwärts, Carolabrücke nordwärts (zeitweise eingegengte Fahrbahn)

Disco in der Eissporthalle

Die nächste Disco in der Eissporthalle im Sportpark Ostragehege ist am Sonnabend, 23. Oktober, von 19.30 bis 21.30 Uhr. Dazu lädt der Sportstätten- und Bäderbetrieb Dresden ein. Der Eintritt kostet 4 Euro für Erwachsene und 2,50 Euro für Ermäßigungsberechtigte. Gegen Zuzahlung von 1,50 Euro bzw. 1 Euro können Zehnerkarten für den Eintritt genutzt werden. Es besteht die Möglichkeit, Schlittschuhe gegen Gebühr auszuleihen.

Pflegearbeiten im Fichtepark

Mitarbeiter des Grünflächenamtes übernehmen im Oktober und November umfangreiche Pflegearbeiten im Fichtepark in Dresden-Plauen. Sie setzen Parkwege instand, legen sie mit Kies aus und sorgen dafür, dass die stark geneigten Wege noch besser entwässert werden.

Die Firma Rotzsch fällt abgestorbene Bäume und eine alte Linde, die brüchig ist und den Verkehr gefährdet. Bis zum Frühjahr nächsten Jahres pflanzen Gärtner neue Bäume nach. ABM-Kräfte des Sächsischen Umschulungs- und Fortbildungswerkes geben 22 Bänken einen neuen Anstrich – witterungsbedingt jedoch nicht vor Ort.

Mit tiefer Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unser Mitarbeiter

Herr Matthias Geppert
geboren am 29. März 1964
gestorben am 1. Oktober 2004

bei einem Verkehrsunfall auf tragische Weise verstorben ist.

Matthias Geppert war seit 1990 im Dienst der Landeshauptstadt Dresden, zuletzt im Sportstätten- und Bäderbetrieb Dresden als Platzmeister tätig.

Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt den Angehörigen des Verstorbenen.

Landeshauptstadt Dresden
Sportstätten- und Bäderbetrieb

Raphael Beckmann Bernd Saupe
Betriebsleiter Personalrat

MID · 43/04 • Verlagsveröffentlichung

Dresdner Interview

Jumbo ist der Dreh- und Angelpunkt der Mobilen Jugendarbeit

Im Gespräch mit Dieter Wolfer, Koordinator/Streetwork der Treberhilfe Dresden e.V.

Treberhilfe ist ein unbekanntes Wort. Was bedeutet es?

Der Begriff Trebegänger ist nicht unbekannt. Man findet ihn in der Fachliteratur. Es gibt zwei Wortdeutungen. Zum Einen ist die Trebe die Weintrebe, das Abfallprodukt auf dem man herumtritt, um Saft zu gewinnen. Zum anderen heißt rumtreiben auch herumtreiben.

Und sie kümmern sich um die Herumtreiber?

Das klingt ein bisschen negativ. Schließlich treibt sich keiner freiwillig herum. Mädchen und Jungen, die die meiste Zeit auf der Straße verbringen, haben oft kein richtiges Zuhause. Zumind. werden sie dort emotional vernachlässigt oder allein gelassen. Wir bezeichnen unser Klientel als "junge Menschen in besonderen Lebenslagen".

Was können Sie ihnen bieten?

Wir kommen mit unserem Bus Jumbo in die verschiedenen Stadtteile. Im Bus gibt es eine Dusche, eine Waschmaschine und einen Trockner. Es wurde ein Arztzimmer eingebaut und es gibt natürlich einen Aufenthaltsraum. Hier können die jungen Leute Spiele machen oder einfach nur miteinander reden. Der Bus ist eigentlich der Dreh- und Angelpunkt unserer Arbeit.

Woher wissen die Kinder, wann der Bus wo steht?

Das spricht sich ganz schnell herum. Kaum stehen wir da, tauchen die ersten Jugendlichen auf. Wir haben aber auch feste Zeiten. Und mitunter fahren wir den Jungen und Mädchen auch hinterher. Es dauert oft eine ganze Weile, bis man herausbekommt, woher sie sind. Schließlich muss sich erst ein Vertrauensverhältnis entwickeln.

Nicht gerade eine leichte Aufgabe.

Wir haben einen anderen Stellenwert als

die Eltern. Wir können sagen: Komm, wir spielen ein bisschen Tischfußball und dann schauen wir mal in die Drogenberatungsstelle. Ich kenn da jemanden, der könnte dir helfen. Das ist ja das Wichtige: Dass wir den Kindern und Jugendlichen nicht nur selbst helfen, sondern auch Hilfe vermitteln können. Zum Beispiel, wenn die Eltern in Scheidung leben: Kinder in der Pubertät verkraften das oft nicht. Da ist der Gang in eine Beratungsstelle zumindest ein Anfang.

Die Eltern ersetzen können Sie aber nicht.

Das wollen wir auch gar nicht. Wir wollen Ansprechpartner sein. Jugendliche haben doch kaum eine Lobby. Und wir wollen ihnen Möglichkeiten bieten, ihre Freizeit zu gestalten. Manchmal passiert allerhand Blödsinn einfach nur aus Langeweile. Dagegen kann man was machen. Zum Beispiel mit Bierkastenklettern oder anderen sportlichen Aktivitäten. Gerade sind wir dabei einen zweiten Bus umzubauen. An den soll eine Kletterwand ran. Solche "Mikro-Projekte" setzen wir mit den Mädchen und Jungen um, zum Beispiel den Treff-Fahrbibo in Klotzsche, Kids-Läden und vieles mehr. Dafür sind wir auf Spenden und Sponsoren angewiesen. Wir hoffen auf eine breite ideelle und finanzielle Unterstützung unserer Arbeit.

Das Gespräch führte Thessa Wolf.

Spendenkonto: BfS - Kto.: 35943 02, BLZ: 850 250 00

Anlaufstelle Projekt Jumbo / Geschäftsstelle:

Fritz-Reuter-Str. 6, 01099 Dresden, Tel.: 0351/8036581

Anlaufstelle Gorbitz:

Harthaer Str. 10, 01057 Dresden, Tel.: 0351/8619998



Dieter Wolfer (links) mit Mathias Wagner und Doreen Brückner

Stellenausschreibung

Bewerbungen sind schriftlich (keine E-Mail) mit der Chiffre-Nummer und den vollständigen Unterlagen (Bewerbungsschreiben, ausführlicher tabellarischer Lebenslauf, Passbild, Kopien von Abschlusszeugnissen, Qualifikationsnachweisen, Beurteilungen und Referenzen, insbesondere vom letzten Arbeitgeber) zu richten an:

Landeshauptstadt Dresden

Personalamt

Postfach 120020

01001 Dresden.

Unvollständige Bewerbungsunterlagen können nicht berücksichtigt werden.

Das Sozialamt, Abteilung Städtische Einrichtungen, **Pflegeheim „Elsa Fenske“** im Geschäftsbereich Soziales schreibt folgende Stelle aus:

Leiter/Leiterin des Heimes

Chiffre: 981001

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Führung und Leitung der Einrichtung unter Beachtung der geltenden Vorschriften

- Dienst- und Fachaufsicht gegenüber den Mitarbeitern

- Verantwortung für die wirtschaftliche Betriebsführung

- Vorbereitung von Pflegesatzverhandlungen, Koordinierung und Erarbeitung des jährlichen Wirtschaftsplanes

- Verantwortung für die Einhaltung des Gesundheits-, Arbeits- und Brandschutzes

- Sicherung eines hohen pflegerischen sowie betreuenden Niveaus der Einrichtung mit dem Ziel eines bewohnerorientierten Konzeptes

- Gewährleistung der Betriebsfähigkeit der Einrichtung, Durchführung und Planung der Werterhaltung an Gebäuden und Ausrüstungen

- Abschluss und Unterzeichnung von Heimverträgen

- Zusammenarbeit mit Behörden, Institutionen und Verbänden.

Vorraussetzung ist die fachliche Eignung entsprechend Vorgaben der HeimPersV § 2.

Erwartet werden umfassende Fachkenntnisse des Arbeitsrechts, HeimG, HeimPersV, BGB, SGB XI u. a.

Die Stelle ist nach BAT-O, Vergütungsgruppe III/1a bewertet.

Bewerbungsfrist: 18. November 2004

Frauen werden ausdrücklich zur Bewerbung aufgefordert. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung berücksichtigt.

Finanzausschuss tagt

Tagesordnung der 2. Sitzung des Ausschusses für Finanzen und Liegenschaften am Montag, 25. Oktober, 16 Uhr Dr.-Külz-Ring 19, 2. Etage, Raum 13:

1. Ablösung des Mobilien-Leasing-Vertrages Nr. 407-604562 vom 22.12.1996 der Feuerwache 2 – Übigau
 2. Aufnahme eines Kommunaldarlehens in Höhe von 19.919.000 EUR
 3. Umschuldung eines Kommunaldarlehens in Höhe von 25.752.000,00 EUR aus dem Jahre 1997
 4. Aufnahme eines Kommunaldarlehens in Höhe von insgesamt 12.047.950,00 EUR zur Umschuldung des inneren Darlehens
 5. Mittelbereitstellung zum Rückbau des städtischen Wohnhochhauses Terrassenufer 14
 6. Instandsetzung des Schulgebäudes mit Ergänzungsbau der Grundschule Cossebaude, Bahnhofstraße 5 in 01462 Dresden
 7. Veränderungen im Vermögenshaushalt 2004, Auszahlung aus Stellplatzablösegebühren für die Gleisbaumaßnahme Wiener Straße/Gellertstraße der DVB AG entsprechend Stadtratsbeschluss V2163-51-2002
- Weitere Tagesordnungspunkte sind nicht öffentlich.

Ortsbeiräte Neustadt und Prohlis tagen

Die Ortsbeiräte der Stadt laden die Dresdnerinnen und Dresdner zu ihren öffentlichen Sitzungen ein. Die nächsten Veranstaltungen:

Neustadt

Der Ortsbeirat Neustadt lädt für Mittwoch, 27. Oktober, 17.30 Uhr zur konstituierenden Sitzung ins Ortsamt, Hoyerswerdaer Straße 3 (Eingang Glacisstraße 6) ein.

Auf der Tagesordnung stehen anschließend die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen bei Märkten und Messen an Sonn- und Feiertagen im nächsten Jahr.

Prohlis

Der Bebauungsplan Friedrich-Ebert-Straße und der Flächennutzungsplan für den Markersbacher Weg sind die Hauptpunkte der Sitzung des Ortsbeirates Prohlis am Montag, 25. Oktober, 17 Uhr im Ortsamt, Prohliser Allee 10.

Außerdem: Öffnungszeiten von Verkaufsstellen bei Märkten und Messen an Sonn- und Feiertagen 2005.

Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Dresden

Planfeststellung für das Verkehrsbauvorhaben der Landeshauptstadt Dresden „Antonstraße zwischen Albertplatz und Schlesischem Platz sowie Hansastraße bis Eisenbahnstraße“

gemäß § 28 Abs. 1 PBefG i. V. m. § 1 SächsVwVfG, §§ 72ff VwVfG und § 9 UVPG

Im Rahmen des Anhörungsverfahrens für das o. g. Bauvorhaben wird ein Erörterungstermin durchgeführt.

1. Der Erörterungstermin findet am **Donnerstag, 4. November 2004** im Regierungspräsidium Dresden, Raum 4004 (Großer Saal), Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden statt, Einlass: ab 8.30 Uhr, Beginn: 9.00 Uhr.
2. Die Teilnahme am Erörterungstermin ist jedem, dessen Belange durch das

Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsver-

fahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.

3. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

Dresden, 13. Oktober 2004

gez. Dr. Hasenpflug
Regierungspräsident

Ausschreibungen von Leistungen

- a) Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Städtisches Klinikum, Akademisches Lehrkrankenhaus der Technischen Universität Dresden, Zentraler Klinikservice, Dresden, PF: 120706, PLZ: 01008; Den Zuschlag erteilende

Stelle: Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Städtisches Klinikum, Akademisches Lehrkrankenhaus der Technischen Universität Dresden, Zentraler Klinikservice, Dresden, PF: 120706, PLZ: 01008; Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind: Krankenhaus

Anzeige

Dresden-Friedrichstadt, Städtisches Klinikum, Akademisches Lehrkrankenhaus der Technischen Universität Dresden, Zentraler Klinikservice, 01008 Dresden, PF: 120706, PLZ: 01008

b) Leistungen - Öffentliche Ausschreibung

- c) Ausführungsort: Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Zentraler Klinikservice, 01008 Dresden;

Art und Umfang der Leistung: Lieferung/Leistung für C-Bogen; digital kompakter, mobiler Mini-C-Bogen für den Einsatz in der Orthopädie

- d) Aufteilung in mehrere Lose: nein
e) **Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /: Ende: 20.12.2004**
f) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Städtisches Klinikum, Akademisches Lehrkrankenhaus der Technischen Universität Dresden, Zentraler Klinikservice, Dresden, PF: 120706, PLZ: 01008, Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 25.10.2004

- g) Digital einsehbar: nein
h) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /: 0,00 EUR; Lieferform: Papier

i) 16.11.2004, 16.00 Uhr

- l) laut Leistungsverzeichnis
m) 1. aktueller Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als 3 Monate); 2. Erklärung über die Nichtbeschäftigung illegaler Arbeitskräfte; 3. Firmendarstellung mit Angaben zu: Hauptarbeitsgebiet; Umsätze der letzten 3 Jahre; Beschäftigtenzahlen; 4. Referenzen für Objekte im Gesundheitswesen mit Angaben zu: Art der Leistung; Objektbezeichnung; Ansprechpartner

n) 30.11.2004

- o) Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebots auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27).

WGS
Wohnungsgenossenschaft
»Glückauf« Süd Dresden

VERKAUF

Wohneigentumstage

Wann: 27. und 28.10.2004
von 10:00 bis 19:00 Uhr

Wo: Hauptgeschäftsstelle,
Muldaer Straße 1

- Beratung rund ums Thema Wohneigentum
- Wohnungen zu günstigen Kaufpreisen
- Eigenheimzulage noch bis 31.12.2004 sichern
- Besichtigungen der Musterwohnungen
- Individuelle Um- und Ausbaumöglichkeiten

Aktionswohnung:

- 4-Raum-Wohnung -- Friedebacher Straße 14 - Wohnfläche ca. 75,62 m² - 3. OG - KP: 57.850 € zzgl. NK - Aktionspreis: 52.550 € zzgl. NK - Angebot freibleibend -

Hauptgeschäftsstelle Muldaer Straße 1, 01189 Dresden
Ansprechpartner: Frau Musche 0351 46901-243
Frau Sieber 0351 46901-247

www.wgs-dresden.de

Ausschreibung von Leistungen

- a) Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883694, Fax: 4883693, E-Mail: vergabebuero-vol@dresden.de;
Den Zuschlag erteilende Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Regiebetrieb IT-Dienstleistungen, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4882299, Fax: 4882481, E-Mail: dzeiler@dresden.de; Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883694, Fax: 4883693, E-Mail: vergabebuero-vol@dresden.de;
Nachprüfstelle: Regierungspräsidium Dresden, Fach-/Rechtsaufsicht für VOL/VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 8250
- b) Leistungen - Öffentliche Ausschreibung**
- c) Ausführungsort: Regiebetrieb IT-Dienstleistungen, Rechenzentrum, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden; Sonstige Angaben: Erdgeschoss, Zi. E89;
Art und Umfang der Leistung: Vergabe-Nr.: 02.2/079/04; Lieferung, Montage und Inbetriebnahme eines Kuvertiersystems sowie Demontage und Verschrottung einer vorhandenen Altanlage für die Abt. Rechenzentrum des Regiebetriebes IT-Dienstleistungen der Landeshauptstadt Dresden;
Zuschlagskriterien: Preis
- d) Aufteilung in mehrere Lose: nein; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein
- e) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 02.2/079/04: Ende: 08.03. 2005**
- f) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Saxoprint GmbH, Dresden, PF: 120965, PLZ: 01010, Tel.-Nr.: (0351) 4921220, Fax: 4921200, E-Mail: info@saxoprint.de; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 10.11.2004; LV nur einsehbar unter www.ausschreibungen-abc.de
- g) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883694, Fax: 4883693, E-Mail: Vergabebuero-vol@dresden.de; Digital einsehbar: ja, Internetabrufbar unter: www.ausschreibungen-in-sachsen.de
- h) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 02.2/079/04: 3,76 EUR;
Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinheiten: Bankeinzug; Mit der schriftlichen Abforderung wird der Firma Saxoprint GmbH eine einmalige Bankeinzugsermächtigung in Höhe des Kostenbeitrages gewährt.
Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn folgende Angaben vollständig vorliegen: Kontoinhaber; Konto; Bankleitzahl; Ort, Datum und Unterschrift des Zahlungspflichtigen. Liegt der Zahlungsnachweis bis spätestens 2 Werktagen nach Ablauf der Anforderungsfrist (siehe Punkt f) nicht der Saxoprint GmbH vor, erfolgt ebenfalls keine Berücksichtigung bei der Versendung der Ausschreibungsunterlagen. Eine Erstattung der Kosten erfolgt nicht.
Lieferform: Papier; Internet: www.ausschreibungen-in-sachsen.de
- i) 06.12.2004, 14.00 Uhr**
- l) siehe Verdingungsunterlagen
- m) Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass der Unternehmer seine gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen gemäß gemeinsamer Bekanntmachung der Sächsischen Staatsministerien für Wirtschaft und Arbeit sowie Finanzen vom 24.06.2003 bzw. für ausländische Unternehmen eine Bescheinigung der zuständigen Stelle des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens, aus der hervorgeht, dass das Unternehmen die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen nach den Rechtsvorschriften des Landes erfüllt hat. Gewerbe-genehmigung; Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens; Nachweis einer entsprechenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherungsdeckung; Nachweis der Berufsgenossenschaft; Angaben über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit der Leistung betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen; Referenzen, Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auftraggeber, Ansprechpartner); Beschreibung, Prospekte und/oder Fotografien der zu erbringenden Leistung; Für entsprechende Einzelnachweise kann durch den Bieter/Teilnehmer auch eine gültige Bescheinigung des ULV der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (Abst Sachsen) übergeben werden.
- n) 17.01.2005**
- o) Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebots auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27).
- a) Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883694, Fax: 4883693, E-Mail: vergabebuero-vol@dresden.de;
Den Zuschlag erteilende Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Hansastr. 60, 01097 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 8031584, Fax: 8045339, E-Mail: ARudolph@dresden.de;
Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883694, Fax: 488 3693, E-Mail: vergabebuero-vol@dresden.de;
Nachprüfstelle: Regierungspräsidium Dresden, Fach-/Rechtsaufsicht für VOL/VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden Tel.-Nr.: (0351) 8250
- b) Leistungen - Öffentliche Ausschreibung**
- c) Ausführungsort: Stadtgebiet, 01000 Dresden;
Art und Umfang der Leistung: Vergabe-Nr.: 02.2/081/04; Lieferung von Verkehrsschildern und Rohrpfosten sowie Zubehör nach Bedarf für das Straßen- und Tiefbauamt der Landeshauptstadt Dresden; Leistungszeitraum: 01.03.2005 bis 28.02.2006; Vertragsverlängerungsmöglichkeit bis 28.02.2007;
Zuschlagskriterium: Preis
- d) Aufteilung in mehrere Lose: nein
- e) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 02.2/081/04: Beginn: 01.03.2005, Ende: 28.02.2006**
- f) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Saxoprint GmbH, Dresden, PF: 120965, PLZ: 01010, Tel.-Nr.: (0351) 4921220, Fax: 4921200, E-Mail: info@saxoprint.de; Anforderung der Verdingungsunterlagen bis: 12.11.2004; LV nur einsehbar unter www.ausschreibungen-abc.de.
- g) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883694, Fax: 4883693, E-Mail: Vergabebuero-vol@dresden.de. Digital einsehbar: ja, internetabrufbar unter: www.ausschreibungen-in-sachsen.de
- h) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 02.2/081/04: 4,00 EUR;
Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinheiten: oder Zahlungseinheit: Bankeinzug;
Mit der schriftlichen Abforderung wird der Firma Saxoprint GmbH eine einmalige Bankeinzugsermächtigung in Höhe des Kostenbeitrages gewährt.
Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn folgende Angaben vollständig vorliegen: - Kontoinhaber; - Konto; - Bankleitzahl; - Ort, Datum und Unterschrift des Zahlungspflichtigen; Liegt der Zahlungsnachweis bis spätestens 2 Werktagen nach Ablauf der Anforderungsfrist (siehe Punkt f) nicht der Saxoprint GmbH vor, erfolgt ebenfalls keine Berücksichtigung bei der Versendung der Ausschreibungsunterlagen. Eine Erstattung der Kosten erfolgt nicht.
Lieferform: Papier; Internet: www.ausschreibungen-in-sachsen.de
- i) 15.12.2004, 14.00 Uhr**
- l) siehe Verdingungsunterlagen
- m) - Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass der Unternehmer seine gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen gemäß gemeinsamer Bekanntmachung der Sächsischen Staatsministerien für Wirtschaft und Arbeit sowie Finanzen vom 24.06.2003 bzw. für ausländische Unternehmen eine Bescheinigung der zuständigen Stelle des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens, aus der hervorgeht, dass das Unternehmen die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen nach den Rechtsvorschriften des Landes erfüllt hat. - Gewerbe-genehmigung - Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens - Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde, der/die nicht älter als 1 Jahr sein darf - Nachweis einer entsprechenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherungsdeckung - Nachweis der Berufsgenossenschaft - Angaben über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen - Referenzen, Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auftraggeber, Ansprechpartner). - Für entsprechende Einzelnachweise kann durch den Bieter/Teilnehmer auch eine gültige Bescheinigung des ULV der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (Abst. Sachsen) übergeben werden.
- n) 15.02.2005**
- o) Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebots auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27).
- a) Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 488 3692, Fax: 4883693, E-Mail: vergabebuero-vol@dresden.de;
Den Zuschlag erteilende Stelle: Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und

- Tiefbauamt, Hansastraße 60, 01097 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 803 15 84, Fax: 804 53 39, E-Mail: ARudolph@Dresden.de; Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 488 3692, Fax: 488 3693, E-Mail: vergabebüro-vol@dresden.de; Nachprüfstelle: Regierungspräsidium Dresden, Fach-/Rechtsaufsicht für VOL/VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 8250, Fax:
- b) Leistungen - Öffentliche Ausschreibung**
- c) Ausführungsort: Landeshauptstadt Dresden, Stadtgebiet, 01000 Dresden; **Art und Umfang der Leistung: Vergabe-Nr.: 02.2/082/04; Lieferung von Baustellenabspermaterial nach Bedarf für das Straßen- und Tiefbauamt der Landeshauptstadt Dresden;** Ausführungsfrist Beginn: 01.03.2005 Ende: 28.02.2006; mit Vertragsverlängerungsmöglichkeit bis spätestens 28.02.2007; Zuschlagskriterien: Preis
- d) Aufteilung in mehrere Lose: nein; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein
- e) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /02.2/082/04; Beginn: 01.03.2005, Ende: 28.02.2006**
- f) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Saxoprint GmbH, Dresden, PF: 12 09 65, PLZ: 01010, Tel.-Nr.: (0351) 4921220, Fax: 4921200, E-Mail: info@saxoprint.de; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 12.11.2004; LV nur einsehbar unter www.ausschreibungs-abc.de
- g) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 488 3692, Fax: 488 3693, E-Mail: vergabebüro-vol@dresden.de Digital einsehbar: ja, Internetabrufbar unter: www.ausschreibungen-in-sachsen.de
- h) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /02.2/082/04: 3,80 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinheiten: oder Zahlungseinheit: Bankeinzug.
- Mit der schriftlichen Abforderung wird der Firma Saxoprint GmbH eine einmalige Bankeinzugsermächtigung in Höhe des Kostenbeitrages gewährt. Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn folgende Angaben vollständig vorliegen: - Kontoinhaber; - Konto; - Bankleitzahl; - Ort, Datum und Unterschrift des Zahlungspflichtigen; Liegt der Zahlungsnachweis bis spätestens 2 Werktagen nach Ablauf der Anforderungsfrist (s. Punkt f) nicht der Saxoprint GmbH vor, erfolgt ebenfalls keine Berücksichtigung bei der Versendung der Ausschreibungsunterlagen. Eine Erstattung der Kosten erfolgt nicht. Lieferform: Papier; Internet: www.ausschreibungen-in-sachsen.de
- i) 15.12.2004, 14.00 Uhr**
- k) entfällt
- l) siehe Verdingungsunterlagen
- m) Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass der Unternehmer seine gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen gemäß gemeinsamer Bekanntmachung der Sächsischen Staatsministerien für Wirtschaft und Arbeit sowie Finanzen vom 24.06.2003 bzw. für ausländische Unternehmen eine Bescheinigung der zuständigen Stelle des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens, aus der hervorgeht, dass das Unternehmen die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen nach den Rechtsvorschriften des Landes erfüllt hat. Gewerbe genehmigung; Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens; Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde, der/die nicht älter als 1 Jahr sein darf - Nachweis einer entsprechenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherungsdeckung; Nachweis der Berufsgenossenschaft; Angaben über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen; Referenzen, Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auftraggeber, Ansprechpartner); Für entsprechende Einzelnachweise kann durch den Bieter/Teilnehmer auch eine gültige Bescheinigung des ULV der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (Abst Sachsen) übergeben werden.
- n) 15.02.2005**
- o) Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebots auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27)
- 1.1) Offizieller Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers: Landeshauptstadt Dresden, Schulverwaltungsamt, Fiedlerstraße 30, 01307 Dresden, DE, Tel.-Nr.: (0351) 488 9224, Fax: 488 9213
- 1.2) Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich: siehe
- 1.1): ja. Landeshauptstadt Dresden, Schulverwaltungsamt, Fiedlerstraße 30, 01307 Dresden, DE, Tel.-Nr.: (0351) 488 9224, Fax: 488 9213
- 1.3) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: siehe
- 1.1): nein. Saxoprint GmbH, Postfach 12 09 65, 01010 Dresden, DE, Tel.-Nr.: (0351) 4921220, Fax: 4921200, E-Mail: info@saxoprint.de, URL: www.ausschreibungen-in-sachsen.de, im Internet einsehbar unter: www.ausschreibungs-abc.de
- 1.4) Angebote/Teilnahmeanträge sind an folgende Anschrift zu schicken: siehe 1.1): nein. Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, SG VOL-Vergaben, Hamburger Str. 19, 01067 Dresden, DE, Tel.-Nr.: (0351) 4 88 36 92, Fax: 4 88 36 93, E-Mail: vergabebüro-vol@dresden
- 1.5) Art des öffentlichen Auftraggebers: Regionale/lokale Ebene
- 1.1.3) Art des Dienstleistungsauftrages: 14
- 1.1.4) Rahmenvertrag: ja
- 1.1.5) Bezeichnung des Auftrages durch den Auftraggeber: entfällt
- 1.1.6) Beschreibung/Gegenstand des Auftrags: Vergabe-Nr.: 02.2/080/04; Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung von kommunalen Schulen der Landeshauptstadt Dresden;
- Los 1:** Mittelschule Weixdorf, Alte Dresdner Str. 22, 01108 Dresden; Unterhaltsreinigung: ca. 3.667 m²; Grundreinigung: ca. 3.835 m²; Glasreinigung: ca. 880 m²;
- Los 2:** Schule für Hörgeschädigte „Johann-Friedrich-Jencke-Schule“; Maxim-Gorki-Straße 4, 01127 Dresden; Unterhaltsreinigung: ca. 4.914 m²; Grundreinigung: ca. 5.172 m²; Glasreinigung: ca. 1.698 m²;
- Los 3:** 41. Grundschule, Hauptmann Straße 15, 01139 Dresden; Unterhaltsreinigung: ca. 2.518 m²; Grundreinigung: ca. 2.763 m²; Glasreinigung: ca. 308 m²;
- Los 4:** 52. Grundschule „Albrecht Dürer“, Dürerstraße 82, 01307 Dresden; Unterhaltsreinigung: ca. 3.753 m²; Grundreinigung: ca. 4.623 m²; Glasreinigung: ca. 1.976 m²; **und** Bertold-Brecht-Gymnasium Dresden, Lortzingstraße 1, 01307 Dresden; Unterhaltsreinigung: ca. 4.248 m²; Grundreinigung: ca. 4.833 m²; Glasreinigung: ca. 2.015 m²;
- Ausführungsfristen für Los 1 bis Los 4: Beginn: 01.07.2005, Ende: 30.06.2007 mit Vertragsverlängerungsoption bis spätestens 30.06.2009.
- 1.1.7) Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistungserbringung: 01000 Dresden
- 1.1.8.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 74760000-4;
- 1.1.9) Aufteilung in Lose: ja. Angebote sind möglich für: alle Lose
- 1.1.10) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt: nein
- 1.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: siehe Punkt 1.1.6
- 1.2.2) Optionen. Beschreibung und Angabe des Zeitpunktes, zu dem sie wahrgenommen werden können: entfällt
- 1.3) Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: Beginn: 01.07.2005 und/oder Ende: 30.06.2007
- 1.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: entfällt
- 1.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften: siehe Verdingungsunterlagen
- 1.1.3) Rechtsform, die eine Bietergemeinschaft von Bauunternehmen, Lieferanten und Dienstleistern, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss:
- Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- 1.2) Bedingungen für die Teilnahme
- 1.1.2.1) Angaben zur Situation des Lieferanten/Dienstleisters sowie Angaben und Formalitäten, die zur Beurteilung der Frage erforderlich sind, ob dieser die wirtschaftlichen und technischen Mindestanforderungen erfüllt
- 1.1.2.1.1) Rechtslage - geforderte Nachweise: Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass der Unternehmer seine gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen gemäß gemeinsamer Bekanntmachung der Sächsischen Staatsministerien für Wirtschaft und Arbeit sowie Finanzen vom 24.06.2003 bzw. für ausländische Unternehmen eine Bescheinigung der zuständigen Stelle des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens, aus der hervorgeht, dass das Unternehmen die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialbeiträgen nach den Rechtsvorschriften des Landes erfüllt hat. Gewerbe genehmigung; Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens; Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle (bei Handwerksbetrieben) oder gleichwertig; Nachweis einer entsprechenden Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherungsdeckung
- 1.1.2.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Angaben über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen
- 1.1.2.1.3) Technische Leistungsfähigkeit: Referenzen, Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auftraggeber, Ansprechpartner); Angaben über das dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende Personal und Ausrüstung Für entsprechende Einzelnachweise kann durch den Bieter/Teilnehmer auch eine gültige Bescheinigung des ULV der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (ABST Sachsen) übergeben werden.
- 1.1.3.1) Die Dienstleistungserbringung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein.
- 1.1.3.2) Juristische Personen müssen den Namen und die berufliche Qualifikation der für die Ausführung der Dienstleistung verantwortlichen Person angeben: nein
- 1.1.4) Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.1.4.1) Bewerber bereits ausgewählt: nein
- 1.1.4.2) Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens: entfällt
- 1.1.5) Zuschlagskriterien: A) Der niedrigste Preis: ja
- 1.1.6) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 02.2/080/04

IV.3.2) Bedingungen für Erhalt der Ausschreibungsunterlagen und zusätzlicher Unterlagen: Erhältlich bis: 22.11.2004, Kosten: 6,72 EUR, Zahlungsbedingungen und -weise: Scheck: oder Bankeinzug. Mit der schriftlichen Abforderung wird der Firma Saxoprint GmbH eine einmalige Bankeinzugsermächtigung in Höhe des Kostenbeitrages gewährt. Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt wenn folgende Angaben vorliegen: - Kontoinhaber - Konto - Bank-

leitzahl - Kreditinstitut - Ort, Datum und Unterschrift des Zahlungspflichtigen. Liegt der Zahlungsnachweis bis spätestens 2 Werktagen nach Ablauf der Anforderungsfrist (s.IV.3.2) nicht der Saxoprint GmbH vor, erfolgt ebenfalls keine Berücksichtigung bei der Versendung der Ausschreibungsunterlagen. Erstattung: nein

IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge: 04.01.2005; 14.00 Uhr

IV.3.5) Sprache oder Sprachen, die für die Angebotslegung oder Teilnahmeanträge verwendet werden können: Deutsch
IV.3.6) Bindefrist des Angebots: Bis 24.06.2005

IV.3.7.1) Personen, die bei der Eröffnung des Angebotes anwesend sein dürfen: Personen des Auftraggebers

IV.3.7.2) Zeitpunkt und Ort: Datum: 05.01.2005, Uhrzeit: 9.30 Uhr, Ort: Dresden

VI.1) Die Bekanntmachung ist freiwillig: nein

VI.2) Angabe, ob dieser Auftrag regelmäßig wiederkehrt und wann voraussichtlich andere Bekanntmachungen veröffentlicht werden: entfällt

VI.3) Dieser Auftrag steht mit einem Vorhaben/Programm in Verbindung, das mit Mitteln der EU-Strukturfonds finanziert wird: nein

VI.4) Sonstige Informationen: Vergabekammer des Freistaates Sachsen beim RP Leipzig Braustraße 2, 04107 Leipzig

VI.5) Datum der Versendung der Bekanntmachung: 13.10.2004

Ausschreibung von Bauleistungen

a) Landeshauptstadt Dresden, Umweltamt, 01001 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel. (0351) 488 6268, Fax: 488 6209, E-Mail: krentzlin@dresden.de

b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung

c) Abbruch Schweinemastanlage Schönfeld, Vergabe-Nummer: 8207/04

d) Schönfeld, Reizendorfer Straße, 01324 Dresden

e) Abbruch und Entsorgung von - 3.856 m² Dacheindeckung mit Wellasbesttafeln - 3.279 m² Zwischendecken aus Asbestplatten mit Isolierung aus Glas- bzw. Steinwolle - 752 m² Asbestzementplatten als Verkleidung - 9.700 m³ eingeschossiger umbauter Raum einschl. der Fundamente und der Fußböden - 1.640 m² Straßenbeton bzw. Betoplatten - 112 m Einfriedung aus Maschendraht und Stahlbetonsäulen Erdarbeiten wie - 9.500 m² Grobplanum - 911 m³ Verfüllen von Baugruben mit Mineralboden nach LAGA Z0

f) Aufteilung in mehrere Lose: nein; Einreichung der Angebote möglich für: ein Los

g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /8207/04: Beginn: 06.12.2004, Ende: 30.03.2005

i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Saxoprint GmbH, 01010 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4 92 12 21, Fax: 4 92 12 00, E-Mail: bjaenicke@saxoprint.de; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 29.10.2004, Digital einsehbar: nein, Internetabrufbar unter: www.ausschreibungs-abc.de
j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /8207/04: 7,37 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinzelheiten: Zahlungseinzelheiten: Bankeinzug; Mit der schriftlichen Abforderung wird der Firma Saxoprint GmbH eine einmalige Bankeinzugsermächtigung in Höhe des Kostenbeitrages gewährt. Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn folgende Angaben vollständig vorliegen: Kontoinhaber, Konto, BLZ, Kreditinstitut, Ort, Datum und Unterschrift des Zahlungspflichtigen oder Scheck. Erstattung: nein; Zahlungsempfänger: Saxoprint GmbH

k) Einreichungsfrist: 18.11.2004, 11.00 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen

und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Technisches Rathaus, SG Bauvergaben, Briefkasten im Kellergeschoss (bei persönlicher Abgabe), Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 488 3784, Fax: 488 3773, E-Mail: kfiedler@dresden.de

m) Deutsch

n) Bieter und deren Bevollmächtigte

o) Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los/8207/04: 18.11.2004, 11.00 Uhr

p) entfällt

q) Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen

r) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a, b, c, d, e, f VOB/A. Die Forderung entfällt, wenn der Bieter - eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. (ABSt) vorlegen kann oder - mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist.

t) 03.12.2004

u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig

v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 34, Preisprüfung, VOB, VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (0351) 825 3400, Fax: 825 9999, E-Mail: post@rpdd.sachsen.de; Auskünfte erteilt: Umweltamt Dresden, Herr Krentzlin, Telefon: (0351) 488 6268

EU - Vergabebekanntmachung

I.1) Offizieller Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers: Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Postfach 120020, 01001 Dresden, Deutschland, Tel.-Nr.: (0351) 4881723/24, Fax: 4884374, E-Mail: imalik@dresden.de

I.2) Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich: Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Frau Hausmann, Postfach 120020, 01001 Dresden, Deutschland, Tel.-Nr.: (0351) 4884318

I.3) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: siehe I.1: ja.

I.4) Angebote/Teilnahmeanträge sind an folgende Anschrift zu schicken:

Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Bauvergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Deutschland

I.5) Art des öffentlichen Auftraggebers: Regionale/lokale Ebene

II.1.1) Art des Bauauftrags: Ausführung

II.1.5) Bezeichnung des Auftrages durch den Auftraggeber: Hochwasser 2002, Leipziger Straße, 2. und 3. BA, zwischen Bunsenstraße und Konkordienstraße, Vergabe Nr. 5196/04

II.1.6) Beschreibung/Gegenstand des Auftrags: 20600 m² Asphaltfahrbahn, 12300 m² Geh- und Radweg, 8 St. Bäume, 1450 m Doppelgleis, 2 St. zweigleisige Abzweige, 1 St. eingleisiger Abzweig, 1 St. einfache Weiche, 6 St. Haltestellen, 2400 m Gleisentwässerung, 3300 m Leitungsgräben, 4300 m Kabelgräben, 3300 m Entwässerungsleitungen

II.1.7) Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistungserbringung: 01100 Dresden, 01127 / 01139 Dresden

II.1.9) Aufteilung in Lose: nein

II.1.10) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt: ja

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: siehe II.1.6)

II.3) Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: Beginn: 02.02.2005 und/oder Ende: 04.11.2005

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 v. H. der Abrechnungssumme

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften: siehe Vergabeunterlagen

III.1.3) Rechtsform, die eine Bietergemeinschaft von Bauunternehmen, Lieferanten und Dienstleistern, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

III.2.1) Angaben zur Situation des Bauunternehmers/des Lieferanten/des Dienstleisters sowie Angaben und Formalitäten, die zur Beurteilung der Frage erforderlich sind, ob dieser die wirtschaftlichen und technischen Mindestanforderungen erfüllt: Nachweise gemäß § 8 Nr. 3 Abs. 1, Buchstaben a bis f VOB/A; Die Forderungen entfallen, wenn der Bieter eine Bescheinigung

der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist

III.2.1.1) Rechtslage - Geforderte Nachweise: Der Bieter hat einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister vorzulegen; Der Auszug darf nicht älter als drei Monate sein

IV.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren

IV.1.3.1) Vorinformation zu demselben Auftrag: 2004/S 143-122760; Vom: 24.07.2004

IV.2) Zuschlagskriterien: B) Das wirtschaftlich günstigste Angebot: ja, bezüglich: B2) aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien: ja

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 5196/04

IV.3.2) Bedingungen für Erhalt der Ausschreibungsunterlagen und zusätzlicher Unterlagen: Erhältlich bis: 05.11.2004, Kosten: 75,00 EUR; Zahlungsbedingungen und -weise: Zahlungsweise: Verrechnungsscheck (bitte ohne Datum); Empfänger: Landeshauptstadt Dresden; Zahlungsgrund: 6020-5196/04; Die Kosten werden nicht erstattet; Die Vergabeunterlagen werden erst nach Vorliegen des Verrechnungsschecks versandt; Der Bewerber hat mit der Bewerbung eine verbindliche Erklärung zur Abholung der Unterlagen (Straßen- und Tiefbauamt, Zimmer 3092, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Mo bis Do von 8.00 bis 15.00 Uhr und Fr von 8.00 bis 12.00 Uhr) oder zum gewünschten Postversand abzugeben

IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge: 25.11.2004; 10.00 Uhr

IV.3.5) Sprache oder Sprachen, die für die Angebotslegung oder Teilnahmeanträge verwendet werden können: DE

IV.3.6) Bindefrist des Angebots: Bis 19.01.2005

IV.3.7.1) Personen, die bei der Eröffnung des Angebotes anwesend sein dürfen: Bieter und Ihre Bevollmächtigten

IV.3.7.2) Zeitpunkt und Ort: Datum: 25.11.2004, Uhrzeit: 10.00 Uhr; Ort: Hamburger Straße 19, 01067, Dresden, Kellergeschoss, Raum 046

VI.1) Die Bekanntmachung ist freiwillig: nein

VI.3) Dieser Auftrag steht mit einem Vorhaben/Programm in Verbindung, das mit Mitteln der EU-Strukturfonds finanziert

wird: nein
 VI.4) Sonstige Informationen: Zu I.4) Angebote bei persönlicher Abgabe: Zentrales Vergabebüro, Bauvergaben, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Briefkasten im Kellergeschoss; Nachprüfungsstelle: Regierungspräsidium Dresden, Referat 34, Preisprüfung VOB, VOL, Postfach 100653, 01076 Dresden, Telefon: (0351) 8253400, Telefax: 8259999; Nachprüfungsbehörde: Vergabekammer des Freistaates Sachsen beim Regierungspräsidium Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Telefon: (0341) 9770, Telefax: (0341) 9773099
 VI.5) Datum der Versendung der Bekanntmachung: 13.10.2004

- a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4881723/24, Fax: 4884374, E-Mail: Imalik@dresden.de
b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung
c) Öffentliche Beleuchtung Leipziger Straße, 2. und 3. BA zwischen Bunsenstraße und Konkordienstraße
d) Vergabe-Nr.: 5195/04, 01139 Dresden; Sonstige Angaben zum Ort der Ausführung: 01127 Dresden
 e) 29 St. Ansatz-/Aufsatzleuchten SR 200, Mastsicherungskasten liefern und montieren; 13 St. Ansatz-/Aufsatzleuchten SR 100, Mastsicherungskasten liefern und montieren; 1 St. dekorative Außenleuchte "Histo-Pendelkandelaber" komplett liefern und montieren; 1 St. Aufsatzleuchte "Laterne" komplett und montieren; 1 St. konischer Lichtmast 14 m freie Länge liefern; 18 St. konischer Auslegermast 10 m freie Länge, 2 m Ausladung, liefern; 20 St. Leuchtenausleger für DVB Maste, 2 m Ausladung, liefern und montieren; 2000 m Streckenkabel NYY-J 4 x 50 einschließlich Abdeckmaterial liefern und montieren; 2200 m Streckenkabel von NYY-J 4 x 25 bis NYY-J 4 x 10 einschließlich Abdeckmaterial liefern und montieren; 1 St. Straßenbeleuchtungsschrank UESA Typ Dresden, 12 Abgänge NH00 liefern und montieren; 1 St. Kabelverteilerschrank UESA Typ Dresden, 5 Abgänge NH00; 1400 m provisorische Beleuchtungsanlage (Freiluft-

- kabelanlage auf Holzmasten); 3000 m Streckenkabel demontieren und entsorgen; 70 St. Aufsatzleuchten an Masten und auf Auslegern an Gebäuden demontieren, anliefern und z. T. entsorgen einschließlich Beseitigung von Schäden an Gebäudefassaden; 2250 m Einmessung der Anlage
 f) Aufteilung in mehrere Lose: nein
 g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /5195/04: Beginn: 02.02.2005, Ende: 04.11.2005
 i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4881723/24, Fax: 4884374; Anforderung der Vergabeunterlagen: Bis: 29.10.2004; Digital einsehbar: nein
 j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /5195/04: 7,00 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinheiten: Das Entgelt wird nicht zurückerstattet; Die Vergabeunterlagen werden erst nach Vorliegen des Verrechnungsschecks versandt; Der Bewerber hat mit der Bewerbung eine verbindliche Erklärung zur Abholung der Unterlagen (beim Straßen- und Tiefbauamt, Zimmer 3092, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 15.00 Uhr und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr) oder zum gewünschten Postversand abzugeben; Zahlungsempfänger: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung; Verwendungszweck: 6020-5195/04
k) Einreichungsfrist: 25.11.2004, 9.30 Uhr
 l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Sachgebiet Bauvergaben; bei persönlicher Abgabe: Technisches Rathaus, Briefkasten im Kellergeschoss, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001
 m) Deutsch
 n) Bieter und deren Bevollmächtigte
 o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19,

- 01067 Dresden, Kellergeschoss Raum 046; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los /5195/04: 25.11.2004, 9.30 Uhr
 q) Zahlungsbedingungen gem. Vergabeunterlagen
 r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
 s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 Abs. 1, Buchstaben a bis f VOB/A; Die Forderung entfällt, wenn der Bieter eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist; Auszug aus dem Gewerbezentralregister (§ 150 Gewerbeordnung)
t) 19.01.2005
 u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig
 v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 34, Preisprüfung VOB, VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (0351) 8253400, Fax: 8259999; Auskünfte erteilt: Straßen- und Tiefbauamt, Herr Hofmeister, Telefon: (0351) 8173126
 a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Wirtschaft, Günstflächenamt, Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4887149, Fax: 4887103
b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung
c) Straßenraumgestaltung Georg-Palitzsch-Straße 4, 4. BA - Vergabe-Nr.: 8206/04
 d) Dresden, Georg-Palitzsch-Straße, 01239 Dresden
 e) Leistungsumfang: 4 St. Bäume fällen; 260 m² Betonplatten aufnehmen; 250 m³ Boden lösen und beseitigen; 185 m² Oberboden auftragen; 190 m Bordstein setzen; 120 m² Rasengitterplatten verlegen; 330 m² Betonpflasterflächen herstellen; 180 m Pflasterstreifen setzen; 12 St. Wegesperrn aufstellen; 16 St. Hochstämme pflanzen; 180 m² Pflanzfläche herstellen; 220 m² Rasensaat herstellen; 2 Jahre Fertigungspflege

MID · 43/04 • Verlagsveröffentlichung

Unternehmenskurzmeldungen

Mehr Fluggäste. In den ersten drei Quartalen 2004 sind auf dem Dresdner Flughafen 1,22 Mio. Passagiere abgefertigt worden, knapp drei Prozent mehr als im Vorjahr. 80 % der Fluggäste kamen aus Sachsen.

Richtfest. Am Montag feierte der Chiphersteller Infineon das Richtfest seines neuen Forschungszentrums in Dresden-Klotzsche und des gemeinsam mit AMD und der Fraunhofer-Gesellschaft errichteten Nanoelektronikzentrums CNT.

Neuer Güterbahnhof. Die Deutsche Bahn AG wird bis September 2005 rund 17 Mio. Euro in den Bau eines neuen Güterbahnhofs in Dresden-Friedrichstadt investieren. Das knapp sieben Hektar große Umschlagterminal für Container und Wechselaufbauten von Lkw soll dazu beitragen, die erwartete Steigerung des grenzüberschreitenden Güterverkehrs stärker auf die Schiene zu verlagern.

Wirtschaftspreis. Bis zum 13. November nehmen die Dresdner Neuesten Nachrichten Bewerbungen und Vorschläge für den in diesem Jahr zum zweiten Mal ausgelobten DNN-Wirtschaftspreis "So geht's aufwärts" entgegen. Geehrt werden sollen erfolgreiche Firmen aus der Region, die besondere Herausforderungen bewältigt sowie Arbeitsplätze gesichert oder neu geschaffen haben. Zuschriften an DNN, Hauptstraße 21, 01097 Dresden, Kennwort: Wirtschaftspreis.

BioTech-Kongress. Die größte Kontaktbörse der europäischen Pharma- und Biotechnologie-Branche, "Bio-Europe", wird im November 2005 im Dresdner Kongress Zentrum stattfinden. Zu der dreitägigen Wirtschaftskonferenz, die erstmals in den neuen Bundesländern veranstaltet wird, werden 1.500 Teilnehmer erwartet.

Seminarangebot. Am 2. November bietet das Kontaktzentrum für Sächsisch-Tschechische Wirtschaftskooperation der IHK-Dresden eine Informationsveranstaltung zum Thema "Arbeitsrecht in Tschechien" an. Anmeldung bis 26. 10. unter 0351-2802224.

Unternehmenskurzmeldung an:
 MID Verlags GmbH
 heike.wunsch@mid-verlag.de, oder Fax:
 0351/ 45680-113 z. Hd. Franziska Moebius.

Anzeige



Eisenhammer Dresden® GmbH & Co. KG

Tharandter Straße 199
01187 Dresden

Telefon + 49 351 6473-513 u. 514
Telefax + 49 351 6473-315 u. 380
E-Mail EHD2001@ehd-dresden.de



Wir liefern mit Gütezertifikat des Staatlichen Materialprüfamt

Mehr Kundennähe für ein umfassendes Lieferprogramm

- Schachtabdeckungen für Verkehrsflächen Klasse A 15 - F 90 in allen Abmessungen und Ausführungen
- Aufsätze, Einlaufroste und Kabelschachtabdeckungen
- Haus- und Hofkanalguss
- Sonderartikel und Zubehör

Damit ist in Dresden das komplette Produktionsspektrum der Entwässerung ab Lager verfügbar

Wir sind auf allen Straßen zu Hause

- f) Aufteilung in mehrere Lose: nein
 g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
 h) **Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /8206/04: Beginn: 14.12.2004, Ende: 13.05.2005**
 i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Saxoprint GmbH, 01010 Dresden, PF: 120965, Tel.-Nr.: (0351) 4921221, Fax: 4921200, E-Mail: bjaenicke@saxoprint.de; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 28.10.2004; Digital einsehbar: ja, Internetabrufbar unter: www.saxoprint.de
 j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /8206/04: 6,87 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinzelheiten: Bankeinzug; Mit der schriftlichen Abforderung wird der Firma Saxoprint GmbH eine einmalige Bankeinzugsermächtigung in Höhe des Kostenbeitrages gewährt. Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn folgende Angaben vollständig vorliegen: Kontoinhaber, Konto, BLZ, Kreditinstitut, Ort, Datum und Unterschrift des Zahlungspflichtigen oder Scheck. Erstattung: nein; Zahlungsempfänger: Saxoprint GmbH
 k) **Einreichungsfrist: 16.11.2004, 9.30 Uhr**
 l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Technische Rathaus, SG Bauvergaben, Briefkasten im Kellergeschoss (bei persönlicher Abgabe), Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4883771, Fax: 4883773
 m) Deutsch
 n) Bieter und deren Bevollmächtigte
 o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Kellergeschoss, Raum 046; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los /8206/04: 16.11.2004, 9.30 Uhr
 p) entfällt
 q) Zahlungsbedingungen gemäß Verdingungsunterlagen
 r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
 s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a, b, c, d, e, f VOB/A.
 Die Forderung entfällt, wenn der Bieter eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist.
 t) **07.12.2004**
 u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig
 v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 34, Preisprüfung VOB/VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (0351) 8253400, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpd.sachsen.de; Auskünfte erteilt: Grünflächenamt Dresden, Herr Fiebig, Tel.-Nr.: (0351) 4887149



Weinkeller
Theater-Restaurant
anno 1845

- Geheimtipp an der sächsischen Weinstraße
- genießen Sie einen guten Tropfen Wein im Stilvollen Ambiente
- deftig, schmackhafte Speisen
- Pension im Landhausstil eingerichtet
7 DZ, 1 EZ ab 25 EUR
p. P. incl. Früh. buffet!
- Tagungsraum für 120 Pers.
- Weinkellerkapazität für 150 Pers.!
- Kabarettistische Weinverkostungsshow:
Wein, Weib und Gesang
- Veranstaltungen mit Prominenten unter:
www.pension-radebeul.de
- Jetzt Weihnachtsveranstaltungen buchen!

Auszug der Veranstaltungen:

- 23.10. Schauspieler **Peter Bause**
- 29.10. **Hans Joachim Wolfram & Christine Errath**
- 07.11 "Der Überzieher"
Otto-Reutter-Couplets
u.a. mit Ahmad Mesgarha
- 23.11. **Thomas Stelzer Trio**

**Meißner Str. 463
01445 Radebeul
Tel. 0351/8387700
www.pension-radebeul.de**

Kombinieren und sparen ... Gleitsichtgläser jetzt inklusive Lesegläser

Grenzenlose Sehfreiheit, mit der man das Leben so richtig genießen kann. Mit dieser vielversprechenden Werbung macht das Augenoptik-Fachgeschäft Lamm derzeit auf sein aktuelles Kombi-Angebot für Gleitsichtgläser aufmerksam, das den Kunden gleichzeitig besondere Sparvorteile sichert.

"Die neueste Generation der INFINITY-Gleitsichtgläser aus dem Hause des renommierten Brillenglas-Herstellers optovision garantiert höchste Sehqualität mit stufenlos scharfem Sehen im Fern-, Zwischen- und Nahbereich und zwar bei jeder Glasstärke." Erläutert die Inhaberin Frau Knie von Augenoptik Lamm. Besonderen Anreiz zum Kauf der

INFINITY-Gleitsichtgläser bilden die entspiegelten Lesegläser in besonders leichter Kunststoff-Ausführung, die es während der Aktionszeit auf Wunsch zum attraktiven Kombi-Preis gibt. Brillenfassungen für die Lesegläser - im Kombi-Preis nicht eingeschlossen - sind beim Augenoptiker Lamm in nahezu grenzenloser Vielfalt an Farben und Formen sowie in allen Preisklassen erhältlich.

Wer also grenzenlose Sehfreiheit erleben will, sollte sich im Augenoptik-Fachgeschäft Lamm über das außergewöhnliche Kombi-Angebot informieren und mit den gesicherten Sparvorteilen einfach das Leben genießen.



Grenzenlose Sehfreiheit.

Das Leben genießen!

Unser Kombi-Angebot – sehen Sie selbst.

INFINITY-Gleitsichtgläser
+ entspiegelte **Lesegläser***

Jetzt zum Kombi-Preis!

*Für die Kunststoff-Lesegläser ist eine zusätzliche Brillenfassung erforderlich.

Wir informieren und beraten Sie gern.

AUGEN Optik Lamm
Inh. Rita Knie

Königsbrücker Str. 73 • 01099 Dresden
Tel. 8038394 • www.augenoptik-lamm.de

optovision®
GESELLSCHAFT FÜR MODERNE
BRILLENGLASTECHNIK

Ankauf**Krüger's Ankauf**

Zeiss-Ferngläser, DDR Fotoapparate, Mosaik, Glashütter Uhren, Münzen, Orden, Abzeichen, Gold, Schmuck, Eisenbahnen, Schandauer Str. 67, Mo-Fr 11-18 Uhr, www.sammlerstu-be.de, Tel. 0351/3129160

Ausscheiden und Aufheben

Gilt immer: Ankauf von A-Z z.Bsp. ganze Haushalte, Trödel und Hausrat auch kl. Mengen. Ankauf erfolgt bar: Tel. ab 18 Uhr 4671263

An- und Verkauf**Bitte aufheben!**

Kaufe jede Zigaretten und Schokoladendose aus Blech und Pappe vor 1945, auch Werbearbeit, Reklameschilder, Post- und Landkarten. Sammlerbörse Lehmann, Obergraben 8 (im Messinghaus), Tel. 0351/8044193

Barzahlung für

altes Spielzeug aus Blech wie Eisenbahn, Militär-Zivildfahrzeuge und Figuren, Teddy, Puppen, Erzgeb. Spielwaren. Sammlerbörse Lehmann, Obergraben 8, Tel. 8044193

Sofort Geld für

Meißner Porzellan, Zinn- und Silbergegenstände, Postkarten, alles aus dem Soldatenleben, Bilder, Bierkrüge, Vasen usw. Sammlerbörse Obergraben 8, Tel. 8044193

Sammler kauft

ständig Ölbilder (auch beschädigt) Zeichnungen, Plastiken, Kunstgegenstände. D. Klemm, DD-4766927, 0179/9251238

Bücher u. Bilder Ankauf

Kaufe bei Barzahlung jeden Posten Bücher, Bilder, Postkarten, Drucke u. Werbematerial. Fa. Beyer DD, Tel. 0351/2088237 o. 0176/20837736

Altmöbelankauf

vor 1930, Fa. Beyer DD, Tel. 0351/2088237 o. 0176/20837736

Kaufe ständig

defekte TV-Geräte und Radioanlagen mit FB ab Bauj. 1995, Tel.: 0351-2510955 oder 0172-9378340

Tischlerei kauft alte Möbel

Standuhr, Sekretäre, Schreibtisch, Vertikot, Kommoden, Tische usw., Porzellan, Ölbilder, Blechspielzeug, Haushaltsauflösungen, Telefon: 0351-3471626

Ölgemälde

Kaufe alle alten Ölgemälde, Otto Dix – Alles von und über den Maler und Gemälde von Dresdner Malern, Telefon: 0351-3471626

Eisenbahnen aus Blech

und Zubehör, altes Spielzeug (Puppen, Autos, Karussells, Puppenstuben usw.) kauft, Telefon: 0351-3471626

Trödelmarkt Hellerau

Am Torfmoor 3A übernimmt Haushaltsauflösung, Beräumung, Umzüge An u. Verkauf von A-Z alles anbieten auch Edeltrödel. Anlieferung und Verkauf Fr - Sa 10 - 18 Uhr sonst 0170/3239728 Tel. 24h

Anlegergemeinschaft**Mit Sicherheit!**

Dresdner Anlegergemeinschaft sucht Gleichgesinnte. Tägliche Depotüberwachung schafft Sicherheit. Seit Mai 2002 46% Gewinn! Delphine & Partner V. Dietze, DD-3143957

Anwälte

Familienrechtl. Probleme? Beratung: Je früher, desto besser! RAin Dr. Veronika Frey, Fachanwältin f. Familienrecht, Bernhardstr. 104, 01187 Dresden, Tel: 0351/828050

Rechtsfragen rund ums Grundstück (Kauf/Pacht/Nachbarn/Baumängel/Wasser/Abwasser/Erschließung/Sanierung). Dr. Hebeis & Coll. Blasewitzer Str. 9, 01307 DD, Tel. 0351/404560

RA / S + B Bersiner

Haben Sie aktuelle Probleme mit dem Finanzamt oder mit "Geschäftspartnern" – dann sollten Sie anwaltlichen Rat bzw. den Rat eines Steuerberaters einholen – 0174-3342544 oder 0351-2133927

RECHTSBERATUNG

Familienrecht (Scheidung, Unterhalt, ErbR), Mietrecht, Beamtenrecht, Strafrecht, Zivilrechtliche Fragen und Inkasso, ANWALTS-SOZIALTÄT GERBER HAMANN, KURZ, KLEMM, Lockwitzer Str. 20, 01219 DD, Tel.: DD-4765461

Automarkt**Sparen Sie Geld**

Kostenloser u. unabhängiger Kfz-Vergleich aller zugelassenen Versicherer. Jetzt Termin vereinbaren u. Vorteile sichern. Ihr Marklerbüro in Wachwitz 0351/2666486

Bildung**"Fachkaufmann für Marketing"**

(IHK-Prüfung) berufsbegleitend ab 29.10.04, Förderung nach AFG: 35% Zuschuss, SBAB GmbH, Strehleener Str. 14, Tel.: 0351/46573814

"Fachkaufmann für Wohnungseigentum"

(IHK-Prüfung) berufsbegleitend ab 05.11.04, Förderung nach AFG: 35% Zuschuss, SBAB GmbH, Strehleener Str. 14, Tel.: 0351/46573814

Computerkurse

für Anfänger und Senioren am eigenen PC. Preiswert und mit viel Geduld! Sie bestimmen das Tempo selbst! Rainer Locke, Tel. 0351/4415070 oder 0179/4547639

Gitarre lernen

Gitarren- und Gesangsunterricht für Anfänger im Kinder- und Erwachsenenbereich. Einzelunterricht 12,00 EUR/Std. Gruppe 7,50 EUR/Std., Tel. 0351/8908784, Funk: 0178/5061423

Fortbildung in personenzentrierter

Gesprächsführung u. Beratung (mit Zertifikat) berufsbegleitend bes. f. Personen in sozialen Berufen. Beginn März 2005 in Dresden. Info über Regine Kaiser Tel. 0351/4116859, Fax 0351/4116899, e-mail: regine_kaiser@yahoo.de

Tippen ist out!

Viel schneller schreiben, Zeit + Geld sparen, RSI vermeiden: Diktieren Sie Ihrem PC mit neuester Spracherkennung! Beratung-Seminar-Trainig: Dr. Dr. G. Saeltzer, PF 200132, 01191 Dresden

Lernen ist geil!

Hausaufgabenhilfe und Nachhilfe in fast allen Schulfächern. Tel.: 0351/2632868

Computer**Computer A & V**

Neu und Gebrauch! Restposten! Hardware, Komplett - PC's ab 109,- EUR. Notebooks ab 249,- EUR uvm. Spiele A & V. Tel. 0351/4242084, www.computer-schmitt.com, Wernerstr. 21, DD.

PC-Service

alles rund um PC, Netzwerk und Aufrüsten. Wir versteigern für Sie alles bei EBAY von A wie Auto - Z wie Zinnsoldat! StekinCom, Berggießhüblerstr. 12, 0351/2137569

Depotverwaltung**75% Wertsteigerung**

für unsere Mandanten seit Jan. 2000 durch Geduld und Disziplin. Erfolgsabhängige Vergütung. Dipl.-Kfm. Jens Richter (BaFin-Zulassung), Dresden. Tel.: 0351-314 39 55 Sind Sie dabei?

Dienstleistung**Werbemittelverteilung!**

Preiswerte Erstellung und zuverlässige Verteilung von Prospekten und Flyer'n. Schon ab 1000 Stk. Info-Tel. 0351-4415070, Frau Ziller

Jetzt neu in DD

Wir waschen Ihren Teppich nicht kaputt ... Wir reinigen ihn! Teppichtrockenreinigung! M. Böhm, Haus- u. Baudienstl., Tel.: 0351/2056527, Mobil: 0170/5571457

Kettelbetrieb Schwarze

Gekettelte Teppichsockelleisten (Lfm. ab 1,25 €) Umketteln und Reinigung von Teppichen, Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Lohn- & Gehalt

Bieten preiswerten Komplettservice für Lohn- & Gehalt innerhalb max. 24 Std. PROFIDATA, Tel. 0351/4657 657, E-Mail: profidata-dresden@t-online.de

Zeichenservice

CAD-Zeichenarbeiten, HLS, Grundriß/Aufmaß, erstellen, ändern, plotten, Tel. 0351/8384509, www.guenther-scheibe.de

Alles Gute für Teppich & Boden.

Verleihung von Waschsaugern für textile Bodenbeläge, reichhaltiges Angebot an Bodenbelägen, Verlegeservice, Kettelbetrieb Schwarze, Babisnauer Str. 30, 01217 Dresden, Tel.: 0351/4033525

Kleintransporte van der Ahe,

Lotzdorfer Str. 54, 01454 Radeberg, Tag & Nacht für Privat u. Gewerbe. Preiswerte Transporte - national. Tel.: 03528/419354, Fax: 03528/419355, Funk: 0162/8590808

Rentenberatung

Annahme, Bestätigung und Weiterleitung von Anträgen auf Kontenklärung, Alters-, EM-, Hinterbliebenenrenten. Tel. 0351/4761744, www.sv-service.de

Kellner mieten?

Für Gastronomie, Catering und Private Veranstaltungen, Infos unter: www.renta-waiter.de oder Tel.: 0351/7962920, Ihr Ansprechpartner: Herr Runge

Allroundservice

Kurierdienst, Kleintransporte, Grundstück-Garten- u. Grabpflege, Hausmeisterservice, Winterdienst. Für Sie preiswert, zuverlässig, schnell. Tel. 0175/2837224

Buchhaltung

Übernehmen zu preiswerten Konditionen Lohn- und Gehaltsabrechnung sowie Buchhaltung nach §6 StBerG, Aufarbeitung von Rückständen kein Problem! Mittelstand-Consulting, Telefon: 0172-7952500

Fahrradkurier

Der neue Dresdner Fahrradkurier. Preiswert, schnell bei Sonne, Regen und Schnee. Tel. 2137321, www.dd-2137321.de, Preisgünstig!

Musik für's Fest

Für Ihre Betrieblichen, Geschäftlichen od. Privaten Advents- und Weihnachtsfeiern spielen wir festliche Musik zur Unterhaltung und zum Tanz. Tel./Fax 0351/4568888

Kinderweihnacht

Adventsprogramme für Kindergruppen und Adventsfeiern - mit einem lustigen Schauspielern und Musikanten - Kontakt: Michael Rockstrok, Tel. 0351/2543797 od. 0162/9302872

Fensterputzen

Ihre Gewerblichen od. Privaten Fenster reinige ich professionell, Hutschenreuter Tel. 0351/4568888

Dienstleistung/Bau

Holz + Glas allround GmbH, Talstraße 29, 01462 Dresden – Fenster, Türen, Wintergärten, Möbel, Verglasungen – Tel.: 0351/453520, Fax: 0351/4535226, www.holzglas.de

Baumängel

Gutachten und Sanierung, IBBB GmbH Dr.-Ing. Uwe Lindner, Karcherallee 23, 01277 Dresden, Tel. 0351/255160

Bauberatung

Sachverständiger für Schäden an Gebäuden, Bauberatung und Bauüberwachung. Tel. 0351/86260335, Fax 0351/4646611, Mobil 0162/3042215

Große Herbstaktion!

Innovative Fassadensysteme in Putz und Klinkerstruktur. Auch als Bausatz preiswert lieferbar. Tel./Fax 0351/ 4 01 53 55, Mobil 0171/ 2 11 96 41

Gutachter

Gutachter und Bauüberwachung, Tel.: 0351/2163673, E-Mail: gutachter-krocker@freenet.de

Dienstleistung/IT**Medienberatung**

Ist Ihre Webseite übersichtlich, benutzerfreundlich? Ist das Design ansprechend? Wir beraten Sie gern und checken Ihre Webseite: www.fairnet-medienagentur.de

INTERNETSERVICE

Webdesign - Webhosting - Webserver, günstig und fair! Übernahme von bestehenden Projekten möglich. Sprechen Sie mich an! www.boernernet.de, Tel.: 0351/8484231

PC-Service!!

Beratung zu Software + Technik-Reparatur-Installation-Privatunterricht zu Windows + Office + Internet + E-Mail, kontakt: 0176/29410967 oder home-pc-service@gmx.de

Anrufen zu 0 ct/min

Telekom pro Minute zu teuer? Rufen Sie zu 0 ct/min an! Sie suchen einen Nebenverdienst? Infos: 0176-29410967 oder nachhaustelefonieren@gmx.net

Computerservice

Preiswerter Computer-/ Netzwerkservice, 24h auch WE, für Firmen u. Privat, Viren, WLAN, TDSL etc. 0351-4245886/ 0172-3676045

Online-Shops

Geben Sie die Erstellung und Pflege Ihres Online-Shops in Auftrag, Tel. 2137325 oder Internet WWW.IBIS-DD.DE

Finanzen**Renovierung**

Bausparvertrag mit 25.000 EUR für 60 EUR im Monat. 5 Auszahlungen a 5.000 EUR Zins 3,85 nom. garantiert, SIGNAL-IDUNA Agentur Bormann, christianbormann@t-online.de, 3109954

FÜR ALLE FÄLLE

Unfallschutz für alle im Ruhestand ab 55, keine Anrechnung von Vorerkrankungen, Pflegekosten, Schmerzensgeld, Tagegeld. SIGNAL IDUNA Agentur C. Bormann, Telefon: 0351-3109954

KOSTENEINSPARUNG

Biete kostenlosen Kfz- und Krankenversicherungsvergleich (gesetzlich und privat) an, Tel.: 0351/447426083 oder 0351/2020123 oder 0173/5406076, Fax.: 0351/447426089

Gastronomie/Erlebnis-gastronomie**Verkaufe in DD-Pieschen**

komplett eingerichtete Gaststätte mit ca. 40 Plätzen. Sofortige Übernahme möglich. Preis VB. Tel.: 0351/2817733 od. 0172/9744879

Räuberhütte Moritzburg

Essen, Trinken, Feiern!!! Mit Live-Musik!!! 30.10. Herbstball, 5.11. Großes Räuberschlachtfest, ab 24.11. Weihnachtszeit im Räuberreich. www.rudiraub.de Tel. 035207/89390

Geschäftsempfehlungen**Geschäftsidee!**

Lukratives Verdienstkonzep für Internet-Nutzer! Ausführliche Info unter www.erfolgs-konzep.de

Servicetipps!

NEU: www.dienstleistung-aller-art.de z.B. Büro/PC/Webservice, Hauswirtschafts- und Handwerkerdienste. Auch Ihre Dienstleistung ist gefragt! Kontakt: 0351/31905605

Preiswert Bauen

Dachdecker- und Klempnerarbeiten (neu und Reparaturen) vom Fachmann preisgünstig ausgeführt. Telefon: 0151-15374101 oder 035248-225217

Amway-GP bietet

fachk. Beratg. ü. Direktbezug, Aufnahme d. Tätigk. zwecks Zweiteinkommen (ohne Verkauf, kein Haustürgeschäft) Tel.: 0351-2523516, Rennplatzstr.

Optim. Arbeiten

Durch effiziente Arbeitsplatzorganisat. klare Ablagesysteme; immer Antwort zu haben, wo sind welche Unterlagen. Gilke Dienstleistung, Tel.: 0351-2087281, www.Transparent-Arbeiten.de

Auch Ihre Firma

sollte unseren Komplettservice nutzen! Hard- u. Softwareberatung, E-Commerce, Firmen-Design u. Internet, Fachberatung bei Existenzgr.! Fasold-IT Tel. 0351/20250360

Haushaltsservice

u. Seniorenbetreuung "Goldener Herbst" mit Herz u. Verstand, auch in Ihrer Nähe Hilfe f. gestreßte u. hilfebedürftige Menschen. Anrufen und Wünsche äußern. Frau Lehmann, Telefon: Dresden 4179818

Gesundheit/Wellness**Männerprobleme?**

www.die-maennerpraxis.de

POWER OF PROTEIN

Formen Sie Ihren Körper! Pilotprojekt Testgruppe Deutschland - Ich suche noch 15 Personen. Christiane Flohr, Tel. 0351/45409591

Arthroseschmerz

Ischias, Osteoporose, Abnutzung, Neuro-pathie. Schmerzfreiheit durch neues Heilverfahren möglich. Naturheilcenter Bay-reuther Str. 29, 01187 DD. Tel. 0351/4796682

Wellness/Hamam

1. türkisches Bad von Dresden "Hamam zum kleinen Muck" - Wellness für jedermann, Massagen, Sauna, Vorbestellung erwünscht, Industriestr. 63, Tel. 0351/84722622, 01129 Dresden

Ich helfe Ihnen

beim Abnehmen! Gesunde Ernährung für Kinder & Erwachsene, bei Mangelernährung, Vitalisierung, Sporternährung, Anti-Aging ect., Tel. 0351/2705495 Karin Thieme

aktiv-fit-schlank-vital

"Schwere Knochen"? Zu "klein" für Ihr Gewicht? Schluß mit Ausreden - Jetzt wird abgenommen! Betreuung bis zum Erfolg! Bea Händel Tel. 0351/40356777

Fühl Dich gut!

Falten weg - ohne Operation! Neue Methode machts möglich. Hier in Dresden kostenlos testen. Tel. 0173/2007768

Jeder möchte es

Gesund sein - gesund werden - gesund bleiben! Und dafür noch Geld bekommen. Informieren Sie sich kostenlos hier in Dresden. Tel. 0172/7032032

Probanden

für meine Ausbildung zum Ernährungsberater gesucht. Biete dafür kostenfreie, individuelle Gesundheitsberatung sowie Nährstoffanalyse. Es begrüßt Sie Siegfried Lawall, Telefon: 0351-4226996

Massagen für Körper, Geist & Seele

Ayurveda-, Breuß-, Kristall-, Hawaiian-, u. Sportmassagen; Gutscheine - BODY INN, Tel. 3143668 oder 0162/4966349, Mendelssohnallee 19

FIT und VITAL

Abnehmen + Wohlfühlen? Betreuung bis zum Erfolg! Rufen Sie an Sylke Perthen, Tel.: 0351/6504077.

Immobilien**Hausverwaltung Manos Immobilien GmbH**

Hausverwaltung und Vermietung Ihrer Objekte; Tel.: 0351-255160, Karcherallee 23, 01277 Dresden

Baugrundstücke

finden Sie unter www.bauplaetze.org! Wir suchen ständig Bauland und Makler, die 10.000 € je Grundstück zusätzlich verdienen wollen. 035055/63333, www.hoeber-haus.de

Massivhäuser

Sächsisches Familienunternehmen setzt auf Qualität und persönlichen Service! Fordern Sie unseren 108-Seiten Katalog an. Telefon: 035055/63333 oder www.hoeber-haus.de

Für Singles

ETW in DD/Neustadt Louisestraße zu verkaufen, 1. OG, EBK, Dusche/WC, 1 Zi., Abstellr., Keller, Wfl. ca. 22 m², BLK, Waschküche, 97 B.J., VB 57.000 EUR, Kinzel Immobilie prov. pfl., Tel. 0172/3114810

Ladengeschäft

Nachmieter gesucht für Wurzener Str, 39 in 01127 Dresden, 39,49 m², KM 200 EUR + NK 60 EUR zzgl. MwSt. Anfragen an Herr Schwarze Tel. 0351/4033525

Bausatzhaus

bis hin zum Ausbauhaus der CS Haus & Projektentwicklung. Ehrlich, zuverlässig und faire Partner, gestaltungsvielfältig, preislich hoch interessant. www.cs-haus.com

Eigenheimzulage

gibt es noch für altes EFH in DD-West von Privat, sanierungsbedürftig, Blick über DD, Bruttogrundfläche Gebäude 687 m², Grdst. Ca. 433 m² erschl., Sanierung oder Neubau EFH möglich, KP 50TEUR, Tel. 0172-3505754

Baugrundstück

DD Nord, Wilder Mann von Privat, baurägerfrei, voll erschlossen mit Baugenehmigung, sofort bebaubar mit EFH, Grdst. 499 m² = 62.874 EUR zzgl. Erschließungsbeitrag 7000 EUR, vermessen - alle Genehm. zu BG, Tel. 0172-3505754

Baugrundstück

DD Nord, Wilder Mann von Privat, baurägerfrei, voll erschlossen mit Baugenehmigung, sofort bebaubar mit EFH/ZFH/DH, Grdst. 660 m² = 85140 EUR zzgl. Erschließungsbeitrag 7000 EUR, vermessen - alle Genehm. zu BG, Tel. 0172-3505754

Baugrundstück

DD West von Privat, baurägerfrei, schöner Blick über DD, bebaubar mit EFH, Grdst. ca. 300 m² = 36000 EUR, alle Medien in Straße vor Grdst. anliegend - Standortzusage Medien liegt vor, Tel. 0172-3505754

Baugrundstück

DD West von Privat, baurägerfrei, Blick über DD, ruhige Seitenstr., bebaubar mit EFH/ZFH, Grdst. ca 433 m² = 60600 EUR erschl. mit Wasser + Elt, Abwass. 2,50 m, Gas 1 m zu Straße anliegend, Tel. 0172-3505754

3-Raum-Whg. EG

Dresden-Klotzsche, Boltenhagener Str.23, 80 m², Miete: 4,50 EUR/m², NK 1,80 EUR/m², sofort beziehbar, Gartennutzung, Haustier erlaubt, sanierter Altbau, Tel. 0172/3509723

Möbl. Zimmer u.a.

Whg., Apart., Monteursunterkünfte sowie Pensionszimmer für jeden Anspruch! VA Brunn, Tel.: 0351/4977022, www.dresden-zimmersuche.de

Ein großes EFH für nur 143.200,00 €!

146 m² Wfl. in EG/DG, 81 m² Nfl. i. KG, 6 Zi. / Kü. / Bad / Gäste-WC, Balkon ü. Terr. Erk., TÜV, schlif. o. MFT zzgl. GS. 0351-2135535, www.massivbau-erzgebirge.de

Tiefgarage

Vermieter Tiefgaragenplatz in DD-Neustadt, Johann-Meyer-Straße, Tel.: 0351-4955975

DD-Striesen - Wormser Straße

rek. Altbau, Parkett, abgegr. Spielplatz im Hof ab sofort zu verm. 3-RW im EG, EUR 450,- zzgl. NK, Kaution (2 MM), Fr. Hahn, Bavaria HVV GmbH, Tel. 0351/416510.

Dresden-Gompitz

3 RW im EG mit EbK, Terrasse - 87 m², Bad/WC getrennt ab EUR 450,- zzgl. NK, TG-Platz ab EUR 33,-, Kaution (2 MM), Fr. Hahn, Bavaria HVV GmbH, Tel. 0351/416510.

DD-Altfranken/Gompitz

2 RW im 2. OG/DG, Balkon, teilw. mit EbK, 51 - 66 m² ab EUR 300,- zzgl. NK, TG-Platz, Fr. Hahn, Bavaria HVV GmbH, Tel. 0351/416510.

DD-Gompitz - Doppelhaushälfte

Wfl. insges. 160 m², 950,- EUR incl. Garage, zzgl. NK, Kaution 2 MM, Fr. Hahn, Tel. 0351/416510

Internet

Geben Sie Hackern und Viren keine Chance. Für Sicheres Arbeiten und Surfen im Netz, fordern Sie unsere Info-Broschüre an, unter: Fax: 0351-810 82 55, EG NetworXs

Webmaster

Sie haben Probleme mit Ihrer Homepage? Ich helfe mit HTML, PHP, CSS, Java-Script und MySQL. Tel.: 4164329, E-Mail: oh@ohelbig.de

Internetpräsenz

Preiswert und professionell: Homepageentwicklung, Shoptysteme, CD-ROM-Visitenkarten, Webhosting. www.frenzel-media.de Tel. 03529/5290365

Kapitalmarkt**IFINANZIERUNG!**

Neues Konzept für Gewerbe + Privat kann Sie retten! Kreditneuaufnahme oder Umschuldung möglich. Beratung unverbindlich unter Tel.: 0172-9135784 oder abends 03501-548531

Möbel**Polstermöbel Lagerverkauf - Neuware**

bis 70 % günstiger, Chemnitzer Str. 78, Tel. 0351/4793988, Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-14 Uhr

Planung/Beratung**Beratung,**

Analysen und Konzepte zu Fragen der Standort-, Siedlungs- und Regionalentwicklung bietet das Büro für Standortanalyse und Strukturplanung; Schäfer 0351/4794989

Analysen

zu infrastrukturellen, ökonomischen und demographischen Sachverhalten erhalten Sie von PrangKonzept, dem Büro für Infrastrukturplanung, Tel.: 0351/4794676

Reisen**Rügenurlaub**

Ostseebad Sellin, FeWo 65 m², für 4 Pers., www.fewo-sellin.de, Tel. 03528/417582

Er sucht Sie**Herbstzeit**

Suchst Du ehrlichen Partner zum zuhören und Quatschen, lachen, weinen, freust Du dich auf Kerzenschein und Wein? Optimist im XXL - Format, 45, 178, NR, wagt Neubeginn.

Singletreff Ü40

Wollen Sie nette Singles kennen lernen? Single-Stammtisch am Sonntag, 18 Uhr im Restaurant "Papagei", Blasewitzer Str. 60, Anmeldung bei Rainer Locke, 0351/4415070

Sie sucht Ihn

Singletreff Ü40

Wollen Sie nette Singles kennen lernen? Single-Stammtisch am Sonntag, 18 Uhr im Restaurant "Papagei", Blasewitzer Str. 60, Anmeldung bei Rainer Locke, 0351/4415070

Sie 63/172, jünger aussehend, humorvoll, viels. int., sucht gebildeten, warmherzigen, christlichen Partner für 2. LH. NR/ NT. Herzenswärme = ja, Arroganz/ Zynismus = nein! Interesse für Musik (Klassik, Schlager), Theater, Tanz, Natur und Reisen. Chiffre: 3401

www.heiterer-dresdener-singletreff.de

k. Verein, k. Club, kein Beitrag! Termine: 23. "Geheimnis Attraktivität", ein wunderbarer Abend zu: Wann u. wie sind Männer/Frauen interessant! 24. Wandern, 30. Singletanz Info. Tel. 2137954 o. 4842972

Stellenmarkt

Suchen 24 - www.suchen24.de - wir suchen Mitarbeiter im Außendienst deutschlandweit. Wir bieten faire und gute Bezahlung. Bewerbung unter Tel. 03445/752111, job@suchen24.de

2. Standbein,

für Selbstständige oder mehr in Wachstumsbranche! Hr. Meißner Tel.: 0351/2707006, www.firstline-marketing.de, Code 7006

NEUANFANG!

Wir suchen selbst. Mitarbeiter für Beratung-Betreuung-Verkauf in der Wachstumsbranche. Rufen Sie an: PERTHEN-CONSULTING 0351-6585772.

Wir eröffnen Fachberatungsstellen

für Gesicht- u. Körperpflege für Frauen ab 30 Jahre, Ausbild. durch Unternehmen. TV Herr Gründer Tel. 0351/3109082 auch AB

Zweiteinkommen

Biete Geschäftsmöglichkeit für Menschen mit Menschen o. Risiko Kap. Einsatz Haupt- o. Nebenberuf. bei freier Zeiteinteilung Tel. 0172/7979549

Zweiteinkommen

Biete auf Selbstständiger Basis Vermarktung unserer Produkte des täglichen Bedarfs. Vermittlung unter Vertriebsförderung K. Oehlschläger Dresden 31587934

LGJ. Unternehm.

Suche Menschen mit kaufm.-organisat. Fähigkeiten, um gleichberechtigt Geschäft auszubauen, haupt- o. nebenberuf. ohne Risiko. Tel. 0162/1091947

Ihr PC versteht

Sie nicht? Sie bilden sich weiter, und Ihre Probleme gehen in der Masse unter? Nachhilfe u. Einzelunterricht nach Ihrem Bedarf! Fasold-IT Tel.: 0351/20250360

**Zur Aufgabe einer
Kleinanzeige
nutzen Sie unseren
Coupon im
Dresdner Automobilblatt!
Je Kleinanzeige nur
2,90 EURO inkl. MwSt.
oder Tel.: 0351/ 456 80 111**

Geschäftsidee

Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus! -auch nebenberuflicher Einstieg möglich suche engagierte Mitsreiter mit Organisationstalent in Wachstumsbranche! A. Hansch, Tel. 0351/4546481

Vertriebsleiter

und Hausverkäufer für Massivhäuser gesucht. Hervorragendes Hausprogramm, 1A Qualität und Spitzenprovisionen. Info: 035055/63333 oder www.hoeber-haus.de

Akademikerin sucht neue Tätigkeit

in DD Berufserfahrung in Textverarb./ Statistik, Büro, Kundenbetr., Projektarbeit. Auch freie Mitarbeit. Kein AD, Vers. + Akquise. Tel. 016091916186 od. karda.off@gmx.de

Umzug

**ab 35,- EUR Umzug- Transport- Be-
räumung**, 01307 Dresden Bönischplatz 11. Antik und Buch, Ankauf: Bücher, Uhren, Altmöbel, Trödel, Verkauf: größtes Angebot an Antikmöbeln, Tel. 0351/4728800

Verkauf**EURO-Münzen**

San Marino 1-5 Cent = 3 EUR. Münzhandel B. Steidl, 01187 DD Würzburger Str. 14b, Tel. 4700087 (Auch Münzankauf 10-17 Uhr). www.muenzen-steidl.de

Dresden - Ein schönes Stück Deutschland

(Silhouette), Auto- und Koffer-Aufkleber, Stück 1 € zu beziehen: Giese, Fliebelstr. 1a, 01219 Dresden, Tel.: 0174/6875068

TV-Spiegel 70 cm

Technisat m. Halterung + Stereo-Reciver WETE-KOM-Compakt für 30 € bei: DD-4122987

Verkaufe altersbed. Garten

285 m² kGV Sachsenwerk Großschachwitz, mass. Gartenlaube mit Elf- u. Wasseranschl., Gewächshaus vorh., Preis nach Vereinbarung, Tel.: 0351-3360829

Verschiedenes**Schuldenberatung für Gewerbe u. Privat**

Nehmen Sie unsere kostenfreie Beratung und seriöse Hilfe in Anspruch. WBR GmbH Büro DD, Großenhainerstr. 203, Tel.: 0351/2512145

Lohn & Gehalt

Übernehme Lohn- & Gehaltsabrechnung, sowie Buchhaltung gem. §6 StBerG, auch Aufarbeitung von Rückständen. PROSALDO, Tel+Fax: 035205-72900

Ich helfe Ihnen

Büroservice & Wirtschaftsberatung, Jutta Meißner - Selbständige Bilanzbuchhalterin, Buchen LFD. Geschäftsvorfälle und LFD. Lohnabrechnungen, Tel.: 0351/4852365, Funk: 0172/7916067

WIR VERSTEIGERN

für Sie fast alles bei ebay - privat u. gewerblich! Im gleichen Shop auch WERBE- U. BÜROSERVICE + KOPIEN + GESCHENKE! INTER-STOP, Stephensonstr. 28, 0351/2053998

DESSOUSPARTY

Gastgeberin/ Beraterin für Dessousparty gesucht. Eine andere Art, schöne Wäsche zu kaufen, 70AA-110F/G. Tel.: 03529/522616, www.dessousparty-at-home.de

Die Diskothek-

Vinzenz Grahl, Niveauvolle Unterhaltung für Jung & Alt, Gestaltet Ihre Feier mit Tanz & guter Laune - Ihr Abend ein unvergessliches Erlebnis, Musik & Unterhaltung nach Ihren Wünschen. Tel. 0172/7952191

Tierfriedhof

Lieblings-Ruh in idyllischer Lage, Inh. V. Rothe, Tel. 0351 - 4030458, Funk 0172 - 7930458, www.tierhaus.de

Sänger gesucht

"consonare" ein kleiner Laienchor mit hohem Anspruch sucht neue Mitglieder, besonders dringend hohe Männerstimmen! Info www.consonare.de, Kontakt über Thomas Fiedler, Tel. 0351/8484615

Computer A & V

An Firmen und Privat! Kaufen Ihre Hardware ab Pentium 3, Software ab Windows 2000. Verk. von Notebooks ab 249,- EUR, 0351/4242084, www.computer-schmitt.com, Wernerstr. 21, DD

Dresden - Ein schönes Stück Deutschland

(Silhouette), Auto- und Koffer-Aufkleber, Stück 1 € zu beziehen: Giese, Fliebelstr. 1a, 01219 Dresden, Tel.: 0174/6875068

Es ist 5 vor 12!

Steuerfreie Altersvorsorge nur noch bis Ende 2004. 20% Rückerstattung der ersten 3 Monatsbeiträge. Beratung kostenlos. Jetzt Termin vereinbaren Maklerbüro 0351/2666486

Heiraten

Hochzeitsorganisation ist nicht nur ein Wort, sondern viel viel mehr. Und es kann viel Geld gespart werden. Gilke Dienstleistung, Tel.: 0351-2087281, www.Hochzeitsorganisator.info

Existenzgründung

Unternehmensberatung mit mehrjähriger Berufserfahrung bietet Unterstützung/Hilfe auf dem Weg in die Selbstständigkeit bei Überbrückungsgeld, Ich-AG, Konzepterstellung, Coaching, Lohnabrechnung, Auftragsuche. Telefon: 0172-7952500

Rundflüge über Sachsen

Das Ideale Geschenk! Gutschein ab 49 EUR/Pers. Info u. Buchung über Kilianair, Tel. 03522/52950, www.sachsenrundflug.de

SAGE, KHK, G&S

Kaufm. Software aus den Serien PC-Kaufmann und Gandke & Schubert preiswert bei IBIS, Tel. 2137325, Software-Installation und Computercheck nur 25 EUR, 2137325, WWW.IBIS-DD.DE

Recherchebüro

Wir recherchieren für Sie Hintergründe, Fachwissen, Informationen, Standpunkte und Meinungen. www.recherchebuero.net

Gesundes Wasser

Trinken Sie sich fit mit preisgekröntem System! Schluss mit Kastenschleppen! Einfache und kostengünstige Lösungen bei ERGO! Tel.: 0351/8048090, Fax: 8048091

Computer-Trödel

Sammler holt kostenlos jede funktionsfähige Hardware und jede lizenzierte Software ab, egal welches System und wie alt. Auch Einzelteile gesucht! Tel. 0176/20001760

Zu viel Bücher?

Ich hole alle Bücher (Zeitschriften) ab, die Sie nicht mehr benötigen. Gern auch größere Mengen. Tel. 035249/78333

"Geheimnis Attraktivität"

Ein wunderbarer Abend zu: Wann und wie sind Männer/Frauen interessant! Öffentl. Veranstaltung des HDS am 23. Okt. 19 Uhr Ort: Lokal "Alter Striesener Weg" Enderstr./ Ecke Hepke Str. Tel. 2516585 Eintritt 3 EURO

**Dresdens
wichtige Adressen****Immobilien****BEYER Immobilien**

Vermietung/ Verkauf in und um Dresden
www.beyer-immobilien.de
Tel.: 035201/ 7 04 46

Immobilien**Wohnungsgenossenschaft "Glückauf"
Süd DD**

Wohnungseigentumsverwaltung
Muldaer Str. 1, 01189 Dresden
Tel.: 0351/46901-241,
www.wgs-dresden.de

Impressum

Dresdner Amtsblatt
Mittelungsblatt der Landeshauptstadt Dresden
Herausgeber, Redaktion, Satz
Landeshauptstadt Dresden
Der Oberbürgermeister
Amt für Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Dr.-Külz-Ring 19
Postfach 120020, 01001 Dresden
Telefon: (0351) 4 88 26 97/26 81
Fax: (0351) 4 88 22 38
E-Mail: presseamt@dresden.de
Internet: www.dresden.de
Redaktion: Gerd Künzel (verantwortlich)
Heidi Kohlert, Bernd Rosenberg, Sylvia Siebert
Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen
MID Verlags GmbH, Tharandter Str. 31-33
01159 Dresden
Geschäftsführer: Karsten Tonn
Telefon: (0351) 45 68 01 11
Fax: (0351) 45 68 01 13
E-Mail: heike.wunsch@mid-verlag.de

Abonnements

Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG
Tharandter Str. 23-27, 01159 Dresden
Ilona Plau, Telefon: (0351) 4 20 31 83
Fax: (0351) 4 20 31 86, E-Mail: plau@sdv.de

Druck

Torgau Druck Sächsische Lokalpresse GmbH
Vertrieb
Pirmaer Rundschau Vertriebs- und Werbeagentur P. Hatzirakleos

Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in allen Rathäusern, Ortsämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in allen Filialen der Dresdner Stadtparkasse sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Jahresabonnement über Postversand: 63,35 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres beim Sächsischen Druck- und Verlagshaus nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein.

Der Weg nach oben

DiBaB GmbH - Die Bergsteiger am Bau - Arbeiten mit Seiltechnik an Dach-Baum-Fassade



Wenn am Schornstein einige Ziegel locker sind, können die Bergsteiger der DiBaB das Problem schnell und kostengünstig lösen-

dem Dach eines Industriebaus sind Anlagen zur Taubenvergrämung erforderlich. An der 30 Meter hohen Fassade eines Bürogebäudes müssen einige Halterungen erneuert werden oder ist ein Werbeplakat anzubringen. An einem Plattenbau ist eine Fuge undicht. Lose Ziegel auf einem Industrieschornstein gefährden Passanten. Ein Schneefanggitter ist durchgerostet. An schier unzugänglicher Stelle haben sich Wespen eingenistet. Ein Hallendach muss dringend gereinigt werden. Dächer oder Fassaden bedürfen einer Inspektion. - All dies sind Aufgaben für die einstige "Technosportgruppe André Hüller", die seit Mai

Arbeiten nur mit großem Aufwand, mit Hebebühnen und Gerüsten, zu erledigen, denn die Berufsgenossenschaften haben für Arbeiten in großer Höhe - zu Recht - strenge Vorschriften.

Die Mitarbeiter der DiBaB sind erfahrene Bergsteiger und Handwerker. Ihre Seiltechnik spart Zeit und Geld. Bei jedem Einsatz ist ein Vorarbeiter verantwortlich. Dacharbeiten stehen unter der Aufsicht eines Dachdeckermeisters. So kann das Unternehmen solche Sonderaufgaben preisgünstig und schnell erledigen. Von allen Arbeiten gibt es für den Immobilienbesitzer ein Protokoll mit Fotos. Es dient Hauseigentümern und Verwaltern als Nachweis für ihre gesetzliche Pflicht, regelmäßig Gefahren und Schäden vorzubeugen (BGB §§ 836-838). Durch jährliche Dachinspektionen können damit Schadensersatzansprüche abgewehrt werden.



Bei kleinen Reparaturen an schwer zugänglichen Fassaden oder bei einer nötigen Inspektion kommen die "Technosportler".

Dachziegel sind abgestürzt. Dachrinnen sind übertoll. Dicht unter der Spitze eines Kirchturmes haben sich beim letzten Sturm einige Schiefer gelöst. Auf

2001 als DiBaB GmbH firmiert und mit diesem neuen Namen keinesfalls meint, dass sie für ihre Arbeit nur beschränkt haftet. Ohne die DiBaB wären diese

Mehr (auch Fotos und Filme sowie Informationen zum Bergsport) gibt es unter: www.diebergsteiger.de

▲ DiBaB GmbH
Handwerksfachbetrieb

**Dach
Baum
Fassade**

Bremer Str. 53-55
01067 Dresden

☎ 0351-48-18-98-8
☎ 0351-48-18-98-9
✉ dibab@t-online.de

Haftung-Schadenvorsorge gem. §§ 836-838 BGB

GmbH
DiBaB

**Die Bergsteiger
am Bau**

www.diebergsteiger.de

**Gutschein für 10 m
Dach-Rinnen-Reinigung
DiBaB-ABI-2004-KW43**

**Gutschein für eine
Dachinspektion
DiBaB-ABI-2004-KW43**

**Gutschein für eine
Baumkontrolle
DiBaB-ABI-2004-KW43**

**Gutschein für 1 m²
Dachfensterreinigung
DiBaB-ABI-2004-KW43**

Gutscheine bis 31.12.2004
befristet und einmalig je
Auftraggeber/Grundstück

Arbeiten mit Seilsicherung - deutschlandweit